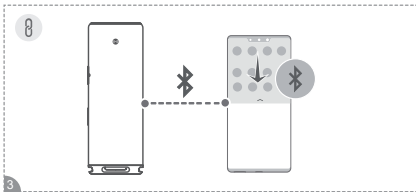
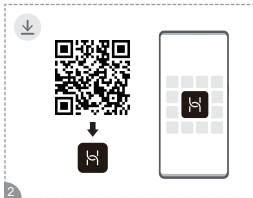
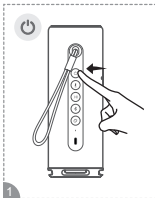


Guia de Início Rápido
Guia de início rápido
Ghid de pornire rapidă
Краткое руководство пользователя
Kratko uputstvo
Stručná úvodná příručka
Guía de inicio rápido
Guía de inicio rápido
Snabbstartsguide
คู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วน
Bluetooth Hóparlör Hızlı Kullanım Kılavuzu
Короткий посібник користувача
Beknopte handleiding
Οδηγός γρήγορης έναρξης
Упатство за брз почеток

Quick Start Guide

Ръководство за бърз старт
Stručná úvodní příručka
Hurtigstartguide
Pika-aloitusopas
Guide de démarrage rapide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Gyors útmutató
Panduan Memulai Cepat
Guida rapida
クイックスタートガイド
Panduan Permulaan Pantas
Hurtigstartveiledning
Skrócona instrukcja obsługi



English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

Connecting to the speaker

Enable Bluetooth on both your phone and speaker (by pressing the Bluetooth button on the speaker). Then connect your phone to the speaker through Bluetooth.

After the speaker is powered on, it will power off if it is not used for 15 minutes or does not transmit Bluetooth sound for 15 minutes.

Scan the QR code on the first page or search for and download the HUAWEI AI Life app from AppGallery. After connecting your device to the HUAWEI AI Life app, you can update the speaker and view more information in the app.

Safety Information

- Ideal temperatures: 0°C to 40°C for operating, -20°C to +70°C for storage.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Do not allow pins or other sharp metallic objects to come into contact with the speaker or microphone to avoid damaging the device or harming yourself.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Ensure that the power adaptor meets the requirements of Annex Q of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- CAUTION: Risk of fire or explosion if the battery is replaced with an incorrect type of battery.
- Do not expose batteries to high temperatures or around sources of heat, such as

sunlight, heaters, microwave ovens, ovens, or water heaters. Overheating of the battery may cause an explosion.

- Do not throw the battery into a fire. Otherwise, the battery may catch fire or explode.
- Do not drop, squeeze, or puncture the battery. Avoid external pressure, which may cause internal short circuits and overheating.
- Do not disassemble or modify the battery, insert foreign objects, or immerse the battery in water or other liquids to avoid battery leakage, overheating, fire, or explosion.
- Dispose of batteries in accordance with local regulations. Do not dispose of batteries as domestic waste. Improper handling of the battery may cause the battery to explode.
- Your device meets requirements of IP67 (IEC 60529).
- The product label is located on the bottom of the product.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household

waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

EU regulatory conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device EGRT-09 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

UK regulatory conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this radio equipment is in compliance with the relevant statutory requirements in the UK. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequency Bands and Power

Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be available in all countries or all areas. Please contact the local network provider for more details. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

ISED Canada compliance

RF exposure requirements

For the countries that adopt the SAR limit of 1.6 W/kg over 1.0 grams of tissue (Body) and 4.0 W/kg over 10 grams of tissue (Limbs). The device complies with RF specifications when used at a distance of 1.50 cm from your body.

Certification information (SAR)

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED).

ISED Statement

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS-102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

User Agreement

Before using the product, please read and agree to the HUAWEI AI Life User Agreement in the HUAWEI AI Life app.

Български

Преди да използвате устройството прегледайте и изтеглете най-новата версия на

Ръководството за бърз старт от адрес <https://consumer.huawei.com/bg/support/>.

Свързване към високоговорителя

Активирайте Bluetooth на телефона и високоговорителя си (чрез натискане на бутон за Bluetooth на високоговорителя). След това свържете телефона си към високоговорителя чрез Bluetooth.

Когато високоговорителят е включен, той ще се изключи след 15 минути неактивност или ако при липса на предаване на Bluetooth звук в продължение на 15 минути.

Сканирайте QR на първата страница или потърсете и изтеглете приложението HUAWEI AI Life от AppGallery. След като свържете устройството си към приложението HUAWEI AI Life, можете да актуализирате високоговорителя и да прегледате повече информация в приложението.

Информация за безопасност

- Идеални температури: от 0 °C до 40 °C за работа; от -20 °C до +70 °C за съхранение.
- Консултирайте се с лекаря си и производителя на устройството, за да определите дали използването му би могло да повлияе на работата на медицинското ви изделие.
- Избягвайте да използвате устройството на прашни, влажни или мръсни места или в близост до магнитно поле.
- Щепселът на захранването е предназначен за разкачване на устройството.
- За устройства с щепсел трябва да се монтира лесно достъпен контакт в близост до устройствата. Използвайте адаптери и зарядни устройства от официални производители.
- Не позволявайте контакт на високоговорителя или микрофона с карфици или други остри метални предмети, за да не повредите устройството и да не се нараните.
- Не поставяйте магнитни карти, като например кредитни карти и фонокарти, в близост до устройството за продължителни периоди. В противен случай може да се стигне до повреда на картите с магнитна лента.

- Уверете се, че адаптерът за храненето отговаря на изискванията в Приложение Q от IEC/EN 62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- **ВНИМАНИЕ:** Риск от пожар или експлозия при замяна на батерията с неподходящ вид батерия.
- Не излагайте батериите на високи температури или в близост до източници на топлина като слънчева светлина, нагреватели, микровълнови фурни, фурни или водни нагреватели. Прегряването на батерията може да доведе до експлозия.
- Не хвърляйте батерията в огън. В противен случай тя може да пламне или да избухне.
- Не изпускайте, не стискайте и не пробивайте батерията. Избягвайте външно налягане, което може да доведе до вътрешни къси съединения и прегряване.
- Не разглобявайте и не променяйте батерията, не поставяйте чужди предмети в нея и не я потапяйте във вода или други течности, за да избегнете течове в батерията, прегряване, пожар или експлозия.
- Изхвърляйте батериите в съответствие с местните нормативни изисквания. Не изхвърляйте батериите като битов отпадък. Неправилното боравене с батерията може да доведе до нейната експлозия.
- Етикетът на продукта се намира в задната част на продукта.
- Устройството ви отговаря на изискванията за IP67 (IEC 60529).

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в

следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът върху продукта, батерията, документите или опаковката означава, че когато приближат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в пунктове за разделно събиране на отпадъци, одобрени от местните власти. По този начин се гарантира, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) се рециклират и обработват по начин, който оползотворява ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, с магазина или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

Изисквания относно излагането на РЧ

Устройството ви е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

Съответствие с разпоредбите на ЕС

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че устройството EGRT-09 съответства на следната директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC, ErP 2009/125/EO. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС, подробната информация за ErP и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Честотни ленти и захранване

Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Възможно е някои честотни ленти да не са достъпни във всички страни или всички области. Свържете се с местния оператор за повече подробности.

Bluetooth 2,4 GHz: 13 dBm.

Споразумение с потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете и приемете Потребителското споразумение за HUAWEI AI Life в приложението HUAWEI AI Life.

Čeština

Před použitím zařízení si přečtěte a stáhněte Stručnou úvodní příručku na adrese <https://consumer.huawei.com/cz/support/>.

Připojení reproduktoru

Zapněte Bluetooth na telefonu i reproduktoru (stisknutím tlačítka Bluetooth na reproduktoru). Poté připojte telefon k reproduktoru pomocí Bluetooth.

Po zapnutí reproduktoru se reproduktor vypne, pokud se nepoužívá déle než 15 minut nebo nepřenáší Bluetooth zvuk po dobu 15 minut.

Naskenujte QR kód na první straně nebo vyhledejte a stáhněte si aplikaci HUAWEI AI Life z AppGallery. Po připojení zařízení k aplikaci HUAWEI AI Life můžete aktualizovat reproduktor a zobrazit si v aplikaci další informace.

Bezpečnostní informace

- Ideální teplota: 0 °C až 40 °C pro provoz, -20 °C až +70 °C pro skladování.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení a zjistěte, zda používání zařízení narušuje činnost zdravotního zařízení.
- Vyhněte se používání zařízení v prašném, vlhkém nebo špinavém prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.
- Napájecí konektor slouží jako zařízení pro odpojení.
- U připojitelných zařízení musí být zásuvka umístěna v jejich blízkosti a musí být snadno dostupná. Používejte schválené adaptéry a nabíječky.
- Zamezte kontaktu jehel nebo jiných ostrých kovových předmětů s reproduktorem nebo mikrofonem, protože to může způsobit poškození zařízení nebo se můžete zranit.
- Do blízkosti přístroje nepokládejte na delší dobu magnetické karty, jako jsou kreditní a telefonní karty. Jinak se karta s magnetickým proužkem může poškodit.

- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky přílohy Q normy IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen v souladu se státními nebo místními standardy.
- **VÝSTRAHA:** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám nebo zdrojům tepla, jako je sluneční světlo, topení, mikrovlnná trouba, sporák nebo ohřívač vody. Přehřátí baterie může způsobit výbuch.
- Nevhazujte baterii do ohně. Jinak by se baterie mohla vznítit nebo explodovat.
- Chraňte baterii před pádem, mačkáním nebo propíchnutím. Nevystavujte baterii vnějšímu tlaku, který by mohl způsobit vnitřní zkratky a přehřátí.
- Baterii nerozebírejte ani neupravujte, nekládejte do ní cizí předměty ani ji neponořujte do vody nebo jiných tekutin, aby nedošlo k úniku kapaliny z baterie, přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Baterie nevyhazujte jako běžný domácí odpad. Nesprávné zacházení s baterií může způsobit její explozi.
- Štítek výrobku je umístěn na spodní straně výrobku.
- Vaše zařízení splňuje požadavky IP67 (IEC 60529).

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol uvedený na produktu, baterii, dokumentaci nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí. Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

Požadavky týkající se expozice radiofrekvenčnímu záření

Vaše zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak,

aby nepřekračovalo limity expozice rádiovým vlnám, které stanovila Evropská komise.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení EGRT-09 je v souladu s následujícími směrnici: směrnici 2014/53/EU o dodávání rádiových zařízení na trh (RED), směrnici 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS), směrnici 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP). Úplné znění prohlášení o shodě s nařízeními EU, podrobné informace o ErP a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenční pásma a výkon

Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být v některých zemích a oblastech nedostupná. Pro více podrobností se obraťte na místního mobilního operátora. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Smlouva s uživatelem

Před použitím produktu si přečtěte smlouvu s uživatelem aplikace HUAWEI AI Life v aplikaci HUAWEI AI Life a odsouhlaste ji.

Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den seneste hurtigstartguide <https://consumer.huawei.com/dk/support/>.

Sådan opretter du forbindelse til højttaleren

Aktiver Bluetooth på både din telefon og din højttaler (ved at trykke på Bluetooth-knappen på højttaleren). Opret derefter forbindelse mellem din telefon og højttaleren via Bluetooth.

Når højttaleren er tændt, slukkes den, hvis den ikke bruges i 15 minutter eller ikke sender Bluetooth-lyd i 15 minutter.

Scan QR-koden på den første side, eller søg efter og hent appen HUAWEI AI Life fra AppGallery. Når du har sluttet din enhed til appen HUAWEI AI Life, kan du opdatere højttaleren og se flere oplysninger i appen.

Sikkerheds-oplysninger

- Ideelle temperaturer: 0 °C til 40 °C for drift, -20 °C til +70° C for opbevaring.
- Talmeddin læge og enhedens producent for at afgøre om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Undgå at bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder og i nærheden af magnetfelter.
- Strømskiftet er beregnet til at virke som en afbryder.
- For enheder, der kan tilsluttes en stikkontakt, skal stikkontakten være monteret i nærheden af enhederne, og den skal være let tilgængelig. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Lad ikke nåle eller andre skarpe metalgenstande komme i kontakt med højttaleren eller mikrofonen for at undgå at beskadige enheden eller skade dig selv.
- Læg ikke magnetiske kort som f.eks. kreditkort og telefonkort i nærheden af enheden i længere tid ad gangen. Det kan beskadige magnetkortene.
- Sørg for, at strømadapteren overholder kravene i Annex Q i IEC/EN 62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
- **FORSIGTIG:** Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet erstattes med en forkert type batteri.
- Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller varmekilder som f.eks. sollys, varmeapparater, mikrobølgeovne, ovne eller vandvarmere. Overophedning af batteriet kan medføre en eksplosion.
- Kast ikke batteriet ind i ild. Ellers kan batteriet bryde i brand eller eksplodere.
- Undgå at tabe, klemme eller punktere batteriet. Undgå eksternt tryk, som kan forårsage interne kortslutninger og overophedning.
- Du må ikke skille batteriet ad eller modificere det, indsætte fremmedlegemer eller nedsænke batteriet i vand eller andre væsker, da dette kan medføre batterilækager, overophedning, brand eller eksplosion.
- Bortskaf batterier i henhold til lokale regler. Bortskaf ikke batterier som

husholdningsaffald. Forkert håndtering af batteriet kan medføre, at batteriet eksploderer.

- Din enhed lever op til kravene i IP67 (IEC 60529).
- Produktmærkaten findes på bunden af produktet.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet på produktet, batteriet, emballagen eller i tekstmaterialet betyder, at brugte produkter og batterier ved afslutningen af deres levetid skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere

oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren, eller renovationsselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Krav til RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager og -sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed EGRT-09 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de detaljerede ErP-oplysninger og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og effekt

Frekvensbånd, der anvendes af radioudstyret: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale mobilfirma for at få flere oplysninger. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Brugeraftale

Inden du bruger produktet, bedes du læse og acceptere brugeraftalen for HUAWEI AI

Life i appen HUAWEI AI Life.

Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue uusin pika-aloitusopas osoitteesta

<https://consumer.huawei.com/fi/support/>.

Yhdistäminen kaiuttimeen

Ota Bluetooth käyttöön puhelimesa ja kaiuttimessa (painamalla kaiuttimen Bluetooth-painiketta). Yhdistä puhelin sitten Bluetoothin kautta kaiuttimeen.

Kun kaiuttimen virta on kytketty päälle, se kytkeytyy pois päältä, jos sitä ei käytetä 15 minuuttiin tai jos se ei lähetä Bluetooth-ääntä 15 minuuttiin.

Skannaa QR-koodi ensimmäiseltä sivulta tai etsi ja lataa HUAWEI AI Life -sovellus AppGallerystä. Kun olet yhdistänyt laitteesi HUAWEI AI Life -sovellukseen, voit päivittää kaiuttimen ja katsella lisätietoja sovelluksesta.

Turvallisuustiedot

- Ihanteelliset lämpötilat: 0 –40 °C käyttöä varten ja -20 °C – +70 °C säilytystä varten.
- Otayhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Virtapistoke on tarkoitettu toimimaan virran katkaisulaitteena.
- Pistorasian on oltava liitettävien laitteiden lähellä, ja siihen on oltava helppo päästä käsiksi. Käytä hyväksytyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Älä päästä neuloja tai muita teräviä metalliesineitä kosketuksiin kaiuttimen tai mikrofonin kanssa, jotta estetään laitteen vaurioituminen ja itsesi loukkaantuminen.
- Älä aseta magneettijuovalla varustettuja kortteja, kuten luotto- tai puhelinkortteja, laitteen lähelle pitkäksi aikaa. Muutoin magneettijuovalla varustettu kortti voi vaurioitua.
- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC/EN 62368-1 liitteen Q vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten

standardien mukaisesti.

- HUOMAA: Tulipalo- tai räjähdysvaara, jos paristo vaihdetaan väärään tyyppiseen paristoon.
- Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille tai aseta niitä lähelle lämmönlähteitä, kuten auringonvalo, lämmittimet, mikroaaltouunit, uunit tai vedenlämmittimet. Pariston ylikuumentuminen voi aiheuttaa räjähdysten.
- Älä heitä paristoa tuleen. Muuten paristo voi syttyä tai räjähtää.
- Älä pudota, purista tai puhkaise paristoa. Vältä ulkoista painetta, joka voi aiheuttaa sisäisiä oikosulkuja ja ylikuumentumista.
- Älä pura tai muuta paristoa, aseta sisään vieraita esineitä tai upota paristoa veteen tai muihin nesteisiin, jotta vältetään pariston vuoto, ylikuumentuminen, palaminen tai räjähtäminen.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten säädösten mukaan. Älä hävitä paristoja talousjätteenä. Paristo voi räjähtää väärän käsittelyn seurauksena.
- Tuotemerkintä sijaitsee tuotteen pohjassa.
- Laite täyttää IP67 :n vaatimukset (IEC 60529).

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

RF-altistumista koskevat vaatimukset

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

EU-vaatimustenmukaisuus-

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa, että tämä laite, EGRT-09, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EY. Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, yksityiskohtaiset ErP-tiedot ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Taajuusalueet ja teho

Radiolaitteen käyttämät taajuusalueet: Jotkin taajuusalueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Käyttösopimus

Ennen kuin käytät tuotetta, lue ja hyväksy HUAWEI AI Lifen käyttösopimus HUAWEI AI Life -sovelluksessa.

Français (Canada)

Avant d'utiliser le périphérique, consultez et téléchargez le guide de démarrage rapide le plus récent à l'adresse <https://consumer.huawei.com/ca-fr/>.

Connexion au haut-parleur

Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et sur le haut-parleur (en appuyant sur le bouton Bluetooth du haut-parleur). Connectez ensuite votre téléphone au haut-parleur via le Bluetooth.

Une fois le haut-parleur allumé, il s'éteint s'il n'est pas utilisé pendant 15 minutes ou s'il ne transmet pas de son Bluetooth pendant 15 minutes.

Scannez le code QR sur la première page ou recherchez et téléchargez l'application HUAWEI AI Life dans AppGallery. Après avoir connecté votre périphérique à l'application HUAWEI AI Life, vous pouvez mettre à jour le haut-parleur et afficher plus d'informations dans l'application.

Renseignements sur la sécurité

- Températures idéales : 0 °C à 40 °C pour le fonctionnement, -20 °C à +70 °C pour le stockage.

- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant du périphérique pour déterminer si son utilisation est susceptible de gêner le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser le périphérique dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- La prise de courant est conçue pour servir de périphérique débranché.
- Pour les périphériques enfichables, la prise de courant devra être installée à proximité de périphériques et être facilement accessible. Utilisez des blocs d'alimentation et des chargeurs homologués.
- Ne laissez pas d'épingles ou d'autres objets métalliques pointus entrer en contact avec le haut-parleur ou le microphone pour éviter d'endommager le périphérique ou de vous blesser.
- Tenez le périphérique et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou à l'intérieur des dispositifs chauffants, comme les fours à micro-ondes, les poêles ou les radiateurs. Veillez à ne pas le désassembler, le modifier, le lancer en l'air ou l'écraser. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression extérieure, car cela pourrait provoquer une fuite, une surchauffe, un incendie ou même une explosion au niveau de celui-ci.
- Le périphérique est muni d'une batterie intégrée non amovible. Ne tentez pas de la retirer, sinon le périphérique pourrait être endommagé.
- Ne placez pas les cartes à bande magnétique, comme les cartes de crédit et cartes de téléphone, à proximité du périphérique pendant une période de temps prolongée. Autrement, les cartes à bande magnétique peuvent être endommagées.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est conforme aux exigences de la

Clause Q de la norme de sécurité IEC/EN 62368-1 et que celui-ci a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.

- MISE EN GARDE : risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incompatible.
- Ne pas exposer les batteries à des températures élevées ou à proximité d'appareils de chauffage comme la lumière du soleil, un radiateur, un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un chauffe-eau. Toute surchauffe de la batterie est susceptible de provoquer une explosion.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu. Sinon, la batterie pourrait prendre feu ou exploser.
- Ne pas laisser tomber la batterie et ne pas presser dessus ou la percer. Éviter toute pression extérieure qui pourrait provoquer des courts-circuits internes et des surchauffes.
- Ne pas démonter ni modifier la batterie, ne pas y insérer d'objets étrangers, ni immerger la batterie dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout risque de fuite, de surchauffe, d'incendie ou d'explosion de celle-ci.
- Mettre les batteries au rebut conformément à la réglementation locale. Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères. Toute utilisation incorrecte de la batterie est susceptible de provoquer son explosion.
- L'étiquette du produit se trouve à l'arrière de celui-ci.
- Votre périphérique est conforme aux exigences IP67 (IEC 60529).

Informations sur la mise au rebut et le recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets EEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Exigences en matière d'exposition aux RF

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique a été conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio.

Conformité à la réglementation de l'UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique EGRT-09 est conforme à la directive suivante: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations détaillées sur l'ErP et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandes de fréquences et de puissance

Bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne: certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans l'ensemble des pays/régions. Veuillez contacter votre opérateur local pour obtenir davantage de détails.

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Conformité aux normes d'ISDE Canada

Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)

Pour les pays/régions qui adoptent la limite DAS de 1,6 W/kg sur 1,0 grammes de tissu (Corps), et de 4,0 W/kg sur 10 grammes de tissu (Membres). L'appareil respecte les spécifications RF s'il est utilisé près de une distance de 1,50 cm de votre corps.

Informations relatives à la certification (DAS)

Ce périphérique est également conçu pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).

Déclaration de l'ISDE

Ce périphérique est conforme avec l'exemption d'évaluation de routine des

limitations de la section 2.5 de la norme CNR-102 et la conformité aux normes CNR-102 se rapportant à l'exposition aux interférences RF. Les utilisateurs peuvent obtenir de l'information spécifiquement canadienne sur l'exposition aux RF et la conformité. Ce périphérique est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Le présent périphérique est conforme à la/aux norme(s) CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) ce périphérique ne peut pas causer d'interférence, et (2) ce périphérique doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable du périphérique.

Accord utilisateur

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et accepter l'Accord utilisateur de HUAWEI AI Life dans l'application HUAWEI AI Life.

Français européen

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez télécharger et parcourir le Guide de démarrage rapide le plus récent à la page <https://consumer.huawei.com/fr/support/>.

Connexion au haut-parleur

Activez le Bluetooth du téléphone et du haut-parleur (en appuyant sur le bouton Bluetooth du haut-parleur). Connectez ensuite le téléphone au haut-parleur via le Bluetooth.

Une fois que le haut-parleur sous tension, il s'éteint s'il n'est pas utilisé pendant 15 minutes ou s'il ne transmet pas de son par Bluetooth pendant 15 minutes.

Scannez le QR code sur la première page, ou recherchez et téléchargez l'application HUAWEI AI Life dans l'AppGallery. Une fois l'appareil connecté à l'application HUAWEI AI Life, vous pouvez mettre à jour le haut-parleur et afficher plus d'informations dans l'application.

Informations relatives à la sécurité

- Températures idéales : de 0 °C à 40 °C pour le fonctionnement, et de -20 °C à +70 °C pour le stockage.

- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil peut affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans des environnements poussiéreux, humides ou sales, ou à proximité d'un champ magnétique.
- La prise d'alimentation est prévue pour être utilisée comme un périphérique de déconnexion.
- Concernant les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité des appareils et facile d'accès. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs agréés.
- Empêchez tout contact entre les broches ou d'autres objets métalliques pointus et le haut-parleur ou le microphone afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes téléphoniques, à proximité de l'appareil pendant une période prolongée. Cela pourrait les endommager.
- Assurez-vous que l'adaptateur électrique répond aux exigences de l'annexe Q de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- ATTENTION : risque d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect.
- N'exposez pas les piles à des températures élevées ou à proximité de sources de chaleur, telles que la lumière du soleil, les radiateurs, les fours à micro-ondes, les fours ou les chauffe-eau. La surchauffe de la pile peut provoquer une explosion.
- Ne jetez pas la pile au feu. La pile pourrait alors prendre feu ou exploser.
- Ne laissez pas tomber, n'écrasez pas et ne percez pas la pile. Évitez toute pression externe, qui peut provoquer des courts-circuits internes et une surchauffe.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas la pile, n'y insérez pas d'objets étrangers ou ne plongez pas la pile dans l'eau ou dans d'autres liquides pour éviter une fuite, une surchauffe, un incendie ou une explosion de la pile.

- Éliminez les piles usagées conformément à la législation locale en vigueur. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Une mauvaise manipulation de la pile peut provoquer l'explosion de celle-ci.
- L'étiquette du produit se trouve sur la partie inférieure de celui-ci.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP67 (CEI-60529).

Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non

- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques

- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être apportés à des points de collecte de déchets distincts, désignés à cet effet par les autorités locales. Cela garantira que les DEEE seront recyclés et traités de sorte à préserver les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter

les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou consultez le site Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Exigences relatives à l'exposition aux RF

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Conformément

aux recommandations des directives internationales, l'appareil est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil EGRT-09 est conforme aux directives suivantes: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations ErP détaillées et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels peuvent être consultés à l'adresse internet suivante: <https://consumer.huawei.com/certification>

Bandes de fréquences et puissance

Bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio: certaines bandes ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Contactez votre opérateur local pour de plus amples informations. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Accord utilisateur

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et accepter l'accord utilisateur HUAWEI AI Life dans l'application HUAWEI AI Life.

Deutsch

Lade vor dem Gebrauch des Geräts die neueste Kurzanleitung unter <https://consumer.huawei.com/de/support/> herunter und lies dir diese durch.

Verbinden des Lautsprechers

Aktiviere Bluetooth auf deinem Telefon und dem Lautsprecher (indem du auf die Bluetooth-Taste am Lautsprecher drückst). Verbinde anschließend dein Telefon per Bluetooth mit dem Lautsprecher.

Nach Einschalten des Lautsprechers schaltet sich dieser wieder aus, wenn er 15 Minuten nicht verwendet wurde oder 15 Minuten lang keinen Ton per Bluetooth übertragen hat.

Scanne den QR-Code auf der ersten Seite oder suche in der AppGallery nach der

HUAWEI AI Life-App und lade sie herunter. Nachdem du dein Gerät mit der HUAWEI AI Life-App verbunden hast, kannst du den Lautsprecher in der App aktualisieren und weitere Informationen anzeigen.

Sicherheitshinweise

- Ideale Temperaturen: 0 °C bis 40 °C für den Betrieb, -20 °C bis +70 °C für die Lagerung.
- Bitte wende dich an deinen Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung deines Geräts den Betrieb deines Medizinprodukts beeinträchtigen kann.
- Verwende das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung.
- Bei Geräten mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein. Verwende nur zugelassene Ladegeräte.
- Lass keine Nadeln oder andere scharfen Metallobjekte in Kontakt mit dem Lautsprecher oder Mikrofon kommen, um Geräteschäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Bring keine Magnetstreifenkarten, wie Kreditkarten und Telefonkarten, über einen längeren Zeitraum hinweg in die Nähe des Geräts. Andernfalls kann die Magnetstreifenkarte beschädigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil die Anforderungen von Anhang Q der IEC/EN 62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- VORSICHT: Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird.
- Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus oder in der Nähe von Wärmequellen ein, wie z. B.
- Sonnenlicht, Heizungen, Mikrowellenherden, Öfen oder Wasserkochern. Eine

Überhitzung des Akkus kann zu einer Explosion führen.

- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Andernfalls kann der Akku Feuer fangen oder explodieren.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen und biegen oder durchbohren Sie sie nicht. Vermeiden Sie externen Druck, der zu internen Kurzschlüssen und Überhitzung führen kann.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen oder zu modifizieren, Fremdkörper einzuführen oder die Batterie in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen, da dies zu Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Brand oder einer Explosion führen kann.
- Entsorgen Sie Akkus gemäß den lokalen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht über den Hausmüll. Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann zur Explosion der Akkus führen.
- Das Produktetikett befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Ihr Gerät erfüllt die IP67-Anforderungen (IEC 60529).

Informationen zu Entsorgung und Recycling



Das Symbol auf deinem Produkt, deinem Akku, deinem Informationsmaterial oder deiner Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktiere deine lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Anforderungen an die HF-Exposition

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit

geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Hiermit erklärt Huawei Device Co., Ltd., dass dieses Gerät EGRT-09 die folgenden Richtlinie erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequenzbänder und Leistung

Frequenzbereiche, in denen die Funkausrüstung betrieben werden kann: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Weitere Details erhalten Sie von Ihrem örtlichen Anbieter. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Benutzervereinbarung

Lies vor der Verwendung des Produkts die HUAWEI AI Life-Benutzervereinbarung in der HUAWEI AI Life-App und stimme ihr zu.

Magyar

A készülék használata előtt olvassa el és töltsse le a legújabb Gyors útmutatót a <https://consumer.huawei.com/hu/support/> weboldalról.

Csatlakozás a hangszóróhoz

Engedélyezze a Bluetooth funkciót a telefonon és a hangszórón (a hangszórón található Bluetooth gomb megnyomásával). Ezt követően Bluetooth használatával csatlakoztassa a telefont a hangszóróhoz.

A hangszóró, ha a bekapcsolást követően 15 percig nem használják vagy 15 percig nem sugároz Bluetooth hangot, akkor kikapcsol.

Olvassa be az első oldalon található QR-kódot, vagy az AppGallery áruházban keresse meg és töltsse le a HUAWEI AI Life alkalmazást. Miután csatlakoztatta a készülékét a HUAWEI AI Life alkalmazáshoz, frissítheti a hangszórót, és további

információkat tekinthet meg az alkalmazásban.

Biztonsági információk

- Ideális hőmérsékletek: Működés 0 °C és 40 °C között, tárolás -20 °C és +70 °C között.
- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- Kerülje a készülék használatát poros, nedves vagy koszos helyen, illetve mágneses mező közelében.
- Az elektromos csatlakozó a készülék leválasztására szolgál.
- Áramforráshoz csatlakoztatható készülék esetén a fali aljzatnak a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie. Használjon jóváhagyott tápadaptereket és töltőket.
- Ne engedje, hogy a hangszóró vagy a mikrofon tüvel vagy más hegyes tárggyal érintkezzen a készülék károsodása, illetve a személyi sérülés elkerülése érdekében.
- Ne helyezzen hosszabb időre mágneses csíkot tartalmazó kártyákat, például bankkártyát és telefonkártyát a készülék közelébe. Ha mégis így tesz, az károsíthatja a mágnescsíkos kártyát.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány Q mellékletében foglalt követelményeknek, és a tápadaptert a nemzeti és helyi szabályoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- AMARAN: Risiko kebakaran atau letupan jika baterai digantikan dengan jenis baterai yang salah.
- Jangan dedahkan baterai kepada suhu yang tinggi atau di sekitar sumber haba, seperti cahaya matahari, pemanas, ketuhar gelombang mikro, ketuhar atau pemanas air. Pemanasan lampau baterai boleh menyebabkan letupan.
- Jangan buang baterai ke dalam api. Ini boleh menyebabkan baterai terbakar atau meletup.

- Jangan jatuhkan, memicit atau membocorkan baterai. Elakkan tekanan luar, yang boleh menyebabkan litar pintas dalaman dan pemanasan lampau.
- Jangan membuka pemasangan atau mengubah suai bateri, memasukkan objek asing atau merendam bateri di dalam air atau cecair lain untuk mengelakkan kebocoran bateri, pemanasan lampau, kebakaran atau letupan.
- Buang bateri mengikut peraturan tempatan. Jangan buang bateri sebagai sisa domestik. Pengendalian bateri yang tidak betul boleh menyebabkan bateri meletup.
- A termék címkéjén a termék alján található.
- A készülék megfelel a következő szabvány követelményeinek: IP67 (IEC 60529).

Selejtezési és újrahasznosítási információk



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termékeket és az akkumulátorokat a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE-hulladékok újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetők legyenek, és az emberi egészség és a környezet megóvható legyen.

További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

RF-kitettséggel kapcsolatos követelmények

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

EU-előírásoknak való megfelelés

A Huawei Device Co., Ltd. kijelenti, hogy jelen EGRT-09 készülék megfelel a következő irányelv rendelkezéseinek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EK. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege, a részletes ErP-információk és a kiegészítőkre, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő

internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenciasávok és teljesítmény

Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Előfordulhat, hogy bizonyos sávok nem érhetők el minden országban vagy régióban. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Felhasználói szerződés

A termék használata előtt a HUAWEI AI Life alkalmazásban olvassa el és fogadja el a HUAWEI AI Life Felhasználói szerződést.

Bahasa Indonesia

Sebelum menggunakan perangkat, tinjau dan unduh Panduan Memulai Cepat terbaru di <https://consumer.huawei.com/id/support/>.

Menghubungkan penguat suara

Aktifkan Bluetooth di ponsel dan penguat suara Anda (dengan cara menekan tombol Bluetooth di penguat suara). Kemudian hubungkan ponsel Anda ke penguat suara melalui Bluetooth.

Setelah penguat suara dihidupkan, penguat suara akan mati jika tidak digunakan selama 15 menit atau tidak mentransmisikan suara Bluetooth selama 15 menit.

Pindai kode QR di halaman pertama atau cari dan unduh aplikasi HUAWEI AI Life dari AppGallery. Setelah menghubungkan perangkat Anda ke aplikasi HUAWEI AI Life, Anda dapat memperbarui penguat suara dan melihat informasi lainnya di aplikasi tersebut.

Informasi Keselamatan

- Suhu ideal: 0 °C hingga 40 °C untuk kerja, -20 °C hingga +70 °C untuk penyimpanan.
- Berkonsultasilah dengan dokter dan produsen perangkat Anda untuk menentukan apakah penggunaan perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Hindari menggunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat medan magnet.

- Colokan daya dimaksudkan untuk bertindak sebagai perangkat pemutus.
- Untuk perangkat yang dapat ditancapkan, stopkontak-socket sebaiknya dipasang di dekat perangkat dan sebaiknya mudah diakses. Gunakan adaptor daya dan pengisi daya yang disetujui.
- Jangan biarkan pin atau benda logam tajam lainnya bersentuhan dengan pengeras suara atau mikrofon untuk menghindari kerusakan pada perangkat atau luka pada diri Anda sendiri.
- Jangan letakkan kartu dengan setrip magnetik, seperti kartu kredit dan kartu telepon, di dekat perangkat untuk jangka waktu yang lama. Jika tidak, kartu dengan setrip magnetik tersebut dapat rusak.
- Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan dari Lampiran Q IEC/EN 62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.
- PERHATIAN: Risiko kebakaran atau ledakan jika baterai diganti dengan jenis baterai yang salah.
- Jangan paparkan baterai ke suhu tinggi atau di sekitar sumber panas, seperti sinar matahari, pemanas, oven microwave, oven, atau pemanas air. Panas berlebihan pada baterai dapat menyebabkan ledakan.
- Jangan buang baterai ke dalam api. Jika tidak, baterai dapat terbakar atau meledak.
- Jangan jatuhkan, tekan, atau tusuk baterai. Hindari tekanan eksternal, yang dapat menyebabkan korsleting internal dan panas berlebihan.
- Jangan membongkar atau memodifikasi baterai, memasukkan benda asing, atau merendam baterai di dalam air atau cairan lainnya untuk mencegah kebocoran baterai, panas berlebihan, kebakaran, atau ledakan.
- Buang baterai sesuai dengan peraturan setempat. Jangan buang baterai sebagai limbah rumah tangga. Penanganan baterai yang salah dapat menyebabkan baterai meledak.
- Label produk terletak di bagian bawah produk tersebut.
- Perangkat Anda memenuhi persyaratan IP67 (IEC 60529).

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan bahwa limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia

dan lingkungan. Untuk informasi selengkapnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Persyaratan paparan Frekuensi Radio (RF)

Perangkat Anda merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sebagaimana direkomendasikan oleh pedoman internasional, perangkat tersebut didesain agar tidak melebihi batas yang ditetapkan oleh European Commission terkait paparan gelombang radio.

Kepatuhan terhadap peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat ini, EGRT-09, mematuhi Pedoman berikut: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks lengkap pernyataan konformitas Uni Eropa, informasi ErP terperinci, dan informasi terakhir tentang aksesori & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pita Frekuensi dan Daya

Pita frekuensi pengoperasian peralatan radio: Beberapa pita frekuensi mungkin tidak tersedia di seluruh negara atau di seluruh area. Hubungi operator setempat untuk perincian lainnya. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Perjanjian Pengguna

Sebelum menggunakan produk, baca dan setujui Perjanjian Pengguna HUAWEI AI Life di aplikasi HUAWEI AI Life.

Italiano

Prima di usare il dispositivo, leggere e scaricare la Guida rapida più recente all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/it/support/>.

Connessione all'altoparlante

Attiva Bluetooth sia sul telefono sia sull'altoparlante (premendo il pulsante Bluetooth sull'altoparlante). Quindi connetti il telefono all'altoparlante tramite Bluetooth.

Una volta acceso, l'altoparlante si spegnerà se non viene usato per 15 minuti o non trasmette audio Bluetooth per 15 minuti.

Scansiona il codice QR nella prima pagina o cerca e scarica l'app HUAWEI AI Life da AppGallery. Una volta connesso il dispositivo all'app HUAWEI AI Life, puoi aggiornare l'altoparlante e visualizzare altre informazioni nell'app.

Informazioni sulla sicurezza

- Temperature ideali: da 0 °C a 40 °C per l'utilizzo, da -20 °C a +70 °C per la conservazione.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Evitare di utilizzare il dispositivo in un luogo polveroso, umido o sporco o vicino a un campo magnetico.
- La spina di alimentazione serve per consentire lo scollegamento.
- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Non consentire a spille o altri oggetti metallici affilati di entrare in contatto con l'altoparlante o il microfono per evitare di danneggiare il dispositivo o se stessi.
- Non collocare accanto al dispositivo e per lungo tempo schede aventi strisce magnetiche, come ad esempio carte di credito o schede telefoniche. Le strisce magnetiche potrebbero essere danneggiate.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati nell'allegato Q di IEC/EN 62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard

nazionali o locali.

- **ATTENZIONE:** se la batteria è sostituita con un tipo di batteria non corretto vi è il rischio di incendio o di esplosione.
- Non esporre le batterie a temperature elevate o in prossimità di fonti di calore, come luce del sole, termosifoni, forni a microonde, forni o scaldabagni. Il surriscaldamento della batteria può causare un'esplosione.
- Non gettare la batteria nel fuoco. Altrimenti, la batteria potrebbe prendere fuoco o esplodere.
- Non far cadere, schiacciare o forare la batteria. Evitare la pressione esterna, che può causare cortocircuiti interni e surriscaldamento.
- Non smontare o modificare la batteria, non inserire oggetti estranei e non immergere la batteria in acqua o altri liquidi per evitare perdite di liquido, surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- Smaltire le batterie in conformità con le normative locali. Non smaltire le batterie come rifiuti domestici. Un uso improprio della batteria può causare l'esplosione della batteria.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti IP67 (IEC 60529).
- L'etichetta del prodotto si trova nella parte inferiore del prodotto.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere conferiti in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni

contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito <https://consumer.huawei.com/en/>.

Requisiti di esposizione alla RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato

in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione europea.

Conformità alla normativa UE

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo EGRT-09 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Potenza e bande di frequenza

Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli. Bluetooth 2,4 GHz: 13 dBm.


Accordo utente

Prima di utilizzare il prodotto, leggere e accettare l'Accordo utente per HUAWEI AI Life nell'app HUAWEI AI Life.

日本語

本製品を使用する前に、<https://consumer.huawei.com/jp/support/> で最新のクイックスタートガイドを確認し、ダウンロードしてください。

スピーカーへの接続

端末とスピーカーの両方で Bluetooth を有効にします (スピーカーの場合は、Bluetooth ボタン  を押します)。次に、端末を Bluetooth でスピーカーに接続します。スピーカーの電源をオンにした後で、スピーカーが 15 分間使用されない、または 15 分間 Bluetooth 音声を送信されないと、スピーカーの電源がオフになります。

1 ページに記載されている QR コードをスキャンするか、AppGallery で HUAWEI AI Life アプリを検索してダウンロードします。端末を HUAWEI AI Life アプリに接続した後でスピーカーのファームウェアを更新したり、アプリ内の詳細情報を参照したりすることができます。

安全上のご注意

- 聴力を損なわないように、大音量で長時間音楽を聞くことは避けてください。
- 温度範囲：0°C～40°C（動作時）、-20°C～+70°C（保管時）
- 本製品の使用が医療機器の動作に干渉するかどうかについては、医師や医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ほこりの多い場所、湿気の多い場所、汚れた場所、または磁場の近くで本製品を使用しないでください。
- 電源プラグは断路装置として機能します。
- プラグの着脱が可能なデバイスについては、コンセントの近くに置いてすぐに手が届くようにしてください。認定された電源アダプターと充電器をご使用ください。
- 本製品の損傷やけがを防ぐために、ピンなどの鋭利な金属物がスピーカーやマイクに接触しないようにしてください。
- クレジットカードやテレフォンカードなどの磁気カードを本製品のそばに長時間置かないでください。長時間そばに置くと、磁気カードが損傷する場合があります。
- 電源アダプタが IEC/EN 62368-1 の附属書 Q の要件に適合し、国や地域の基準に従って試験され、承認されていることを確認してください。
- 注意： バッテリーを間違えたタイプのものに交換すると、火災や爆発の危険性があります。
- バッテリーは、日光、ヒーター、電子レンジ、オーブン、給湯器などの高温の場所や加熱装置の周囲に放置しないでください。バッテリーが過熱すると爆発するおそれがあります。
- バッテリーを火中に投下しないでください。火中に投下すると、火災または爆発のおそれがあります。
- バッテリーを落としたり、強く押したり、穴を開けたりしないでください。外から圧力を加えないようにしてください。内部短絡や過熱が発生するおそれがあります。
- バッテリーの液漏れ、過熱、火災、爆発を回避するために、バッテリーを分解・改

造したり、異物を挿入したり、水などの液体に浸けたりしないでください。

- バッテリーは現地の規則に従って処分してください。バッテリーは家庭ごみとして処分しないでください。バッテリーの不適切な取り扱いにより、爆発が発生するおそれがあります。
- 製品ラベルは製品の下部にあります。
- 本製品は IP67 (IEC 60529) の要件を満たしています。

電池（内蔵電池がある製品が対象）

- デバイスに取り外しができない電池が内蔵されている場合は、お客様ご自身で電池を交換しないでください。電池が損傷し、液漏れ、過熱、発火、火災や負傷につながる恐れがあります。デバイスの内蔵バッテリーの交換は、正規の Huawei カスタマーサービスセンターにご依頼ください。

処分およびリサイクルに関する情報



本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体が指定した分別ごみ収集場に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器 (EEE) 廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルと処理が行われ、人の健康と環境を保護します。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者に問い合わせるか、当社の Web サイト

(<https://consumer.huawei.com/en/>) をご参照ください。

高周波被曝要件

本製品は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、法律で定められた無線電波の暴露制限を超えないよう設計されています。

EU 規制適合

Huawei Device Co., Ltd. は、本製品 EGRT-09 が、RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU、ErP 2009/125/EC の指令に適合していることを、ここに宣言します。EU 適合宣言の全文、ErP の詳細情報、付属品とソフトウェアに関する最新情報は、当社の Web サイト (<https://consumer.huawei.com/certification>) でご確認ください。

周波数帯と電力

無線機器が動作する周波数帯：国や地域によっては、一部の周波数帯が利用できない場合があります。詳細については、現地の通信事業者にお問い合わせください。
Bluetooth 2.4G: 13 dBm

ユーザー契約

本製品をご利用になる前に、HUAWEI AI Life アプリ内の「HUAWEI AI Life ユーザー契約」をお読みいただき、同意してください。

Bahasa Melayu

Sebelum menggunakan peranti, semak dan muat turun Panduan Permulaan Pantas terkini di <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

Menyambung ke pembesar suara

Dayakan Bluetooth pada telefon anda dan juga pembesar suara (dengan menekan butang Bluetooth pada pembesar suara). Kemudian sambungkan telefon ke pembesar suara melalui Bluetooth.

Selepas pembesar suara dihidupkan, ia akan dimatikan jika tidak digunakan selama 15 minit atau tidak menghantar bunyi Bluetooth selama 15 minit.

Imbas kod QR di halaman pertama atau cari dan muat turun aplikasi HUAWEI AI Life dari AppGallery. Selepas menyambungkan peranti anda ke aplikasi HUAWEI AI Life, anda boleh mengemas kini pembesar suara dan melihat lebih banyak maklumat dalam aplikasi.

Maklumat Keselamatan

- Suhu ideal: 0°C hingga 40°C untuk operasi, -20°C hingga +70°C untuk penyimpanan.
- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada penggunaan peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Elakkan penggunaan peranti di tempat yang berhabuk, lembap atau kotor, atau berdekatan dengan medan magnet.
- Palam kuasa adalah bertujuan untuk berfungsi sebagai peranti pemutus

sambungan.

- Untuk peranti yang boleh dipalamkan, outlet soket hendaklah dipasang berdekatan peranti dan mudah diakses. Gunakan penyesuai kuasa dan pengecas yang diluluskan.
- Jangan biarkan pin atau benda logam tajam yang lain bersentuhan dengan pembesar suara atau mikrofon untuk mengelakkan kerosakan pada peranti atau membahayakan diri anda.
- Jangan letakkan kad jalur magnetik, seperti kad kredit dan kad telefon, berdekatan peranti untuk tempoh masa yang lama. Jika tidak kad jalur magnetik mungkin rosak.
- Pastikan penyesuai kuasa menepati syarat Lampiran Q IEC/EN 62368-1 dan diuji serta diluluskan mengikut standard negara atau tempatan.
- **AMARAN:** Risiko kebakaran atau letupan jika bateri digantikan dengan jenis bateri yang salah.
- Jangan dedahkan bateri kepada suhu yang tinggi atau di sekitar sumber haba, seperti cahaya matahari, pemanas, ketuhar gelombang mikro, ketuhar atau pemanas air. Pemanasan lampau bateri boleh menyebabkan letupan.
- Jangan buang bateri ke dalam api. Ini boleh menyebabkan bateri terbakar atau meletup.
- Jangan jatuhkan, memicit atau membocorkan bateri. Elakkan tekanan luar, yang boleh menyebabkan litar pintas dalaman dan pemanasan lampau.
- Jangan membuka pemasangan atau mengubah suai bateri, memasukkan objek asing atau merendam bateri di dalam air atau cecair lain untuk mengelakkan kebocoran bateri, pemanasan lampau, kebakaran atau letupan.
- Buang bateri mengikut peraturan tempatan. Jangan buang bateri sebagai sisa domestik. Pengendalian bateri yang tidak betul boleh menyebabkan bateri meletup.
- Peranti anda mematuhi syarat-syarat IP67 (IEC 60529).

- Label produk terletak di bahagian bawah produk.

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Syarat-syarat pendedahan RF

Peranti anda ialah pemancar dan penerima radio berkuasa rendah. Seperti yang disyorkan oleh garis panduan antarabangsa, peranti ini direka untuk tidak melebihi had yang ditetapkan oleh Suruhanjaya Eropah untuk pendedahan kepada gelombang radio.

Pematuhan kawal selia EU

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti EGRT-09 ini mematuhi Arahan berikut: 2014/53/EU (RED), RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat ErP yang terperinci dan maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Jalur Frekuensi dan Kuasa

Jalur frekuensi yang digunakan oleh peralatan radio untuk beroperasi: Sesetengah jalur mungkin tidak tersedia di semua negara atau di semua kawasan. Sila hubungi pembawa tempatan anda untuk butiran lanjut. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Perjanjian Pengguna

Sebelum menggunakan produk, sila baca dan bersetuju dengan Perjanjian Pengguna HUAWEI AI Life dalam aplikasi HUAWEI AI Life.

Norsk

Les gjennom og last ned den nyeste hurtigstartveiledningen på

<https://consumer.huawei.com/no/support/>.

Koble til høyttaleren

Aktiver Bluetooth på både telefonen og høyttaleren (ved å trykke på Bluetooth-knappen på høyttaleren). Koble deretter telefonen din til høyttaleren via Bluetooth. Når høyttaleren er slått på, vil den slå seg av etter 15 minutter med inaktivitet eller når den ikke har spilt av lyd over Bluetooth i 15 minutter.

Skann QR-koden på forsiden eller søk etter og last ned HUAWEI AI Life-appen i AppGallery. Når enheten er koblet til HUAWEI AI Life-appen, er det mulig å oppdatere høyttaleren og se mer informasjon i appen.

Sikkerhetsinformasjon

- Optimal temperatur: 0 °C til 40°C ved bruk, -20 °C til +70 °C ved lagring.
- Spør fastlegen din og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Ikke bruk enheten på støvete, fuktige eller møkkete steder eller i nærheten av magnetiske felter.
- Støpselet skal fungere som frakoblingsenhet.
- For tilkoblede enheter skal stikkontakten være montert nært enhetene, og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Ikke la nåler eller andre skarpe metallgjenstander komme i kontakt med høyttaleren eller mikrofonen for å unngå å skade enheten og deg selv.
- Kort med magnetisk stripe (for eksempel kreditt- og telefonkort) skal ikke ligge nær enheten over lengre tid. Dette kan føre til at den magnetiske stripen blir ødelagt.
- Kontroller at strømadapteren oppfyller kravene i bilag Q til IEC/EN 62368-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- **FORSIKTIG:** Risiko for brann og eksplosjon hvis batteriet erstattes med batteri av feil

type.

- Ikke eksponer batteriene for høye temperaturer eller varmekilder som sollys, varmeovner, mikrobølgeovner, ovner eller varmtvannsberedere. Batteriet kan eksplodere hvis det overopphetes.
- Ikke kast batteriet på et bål. Da kan batteriet ta fyr eller eksplodere.
- Ikke mist, klem eller stikk hull på batteriet. Unngå utvendig trykk da dette kan føre til interne kortslutninger og overoppheting.
- Ikke demonter eller modifiser batteriet, sett inn fremmedlegemer eller utsett batteriet for vann eller andre væsker for å unngå batterilekkasje, overoppheting, brann eller eksplosjon.
- Kast batterier i henhold til lokale forskrifter. Ikke kast batteriene sammen med husholdningsavfall. Feilhåndtering av batteriet kan føre til at det eksploderer.
- Produktetiketten er plassert på bunnen av produktet.
- Enheten din oppfyller kravene i IP67 (IEC 60529).

Informasjon om avhending og gjenvinning



Symbolet på produktet, batteriet, materiellet eller emballasjen betyr at produktet og batteriene skal avhendes ved et godkjent returpunkt på slutten av deres levetid. Dette sørger for at EE-avfall gjenvinnes og avhendes på en måte som gjenvinner verdifulle materialer og som ikke utgjør en helse- eller miljøfare. Hvis du trenger mer informasjon, ber vi deg kontakte hjemkommunen din, renovasjonsetaten eller

forhandleren, eller besøke nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Krav til RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

Samsvar med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten, EGRT-09, er i samsvar

med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen, den detaljerte ErP-informasjonen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensbånd og strøm

Frekvensbånd der radioutstyret opererer i: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i noen land eller områder. Den lokale mobiloperatøren kan gi mer informasjon. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Brukeravtale

Les, og godta brukeravtalen til HUAWEI AI Life i HUAWEI AI Life-appen før du bruker produktet.

Polski

Aby przywrócić głośnikowi jego ustawienia fabryczne, należy jednocześnie nacisnąć przycisk zasilania i zmniejszanie głośności.

Urządzenie włączy się automatycznie podczas ładowania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć, wyłączyć urządzenie. Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą wersję skróconej instrukcji obsługi: <https://consumer.huawei.com/pl/support/>.

Łączenie z głośnikiem

Włącz funkcję Bluetooth na telefonie i głośniku (naciskając przycisk Bluetooth na głośniku). Następnie połącz telefon z głośnikiem przez Bluetooth.

Włączony głośnik wyłączy się, jeśli nie będzie używany przez 15 minut lub jeśli nie będzie przesyłał dźwięku przez Bluetooth przez 15 minut.

Zeskanuj kod QR na pierwszej stronie lub wyszukaj aplikację HUAWEI AI Life w sklepie AppGallery i pobierz ją. Po połączeniu urządzenia z aplikacją HUAWEI AI Life możesz zaktualizować głośnik i wyświetlić więcej informacji w aplikacji.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Właściwe temperatury: praca — od 0°C do 40°C, przechowywanie — od -20°C do +70°C.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy

- jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
 - Wtyczka zasilania pełni funkcję wyłącznika.
 - W przypadku urządzeń podłączanych do ściennego gniazda elektrycznego gniazdo powinno być zamontowane w pobliżu urządzenia i łatwo dostępne. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
 - Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub obrażeniom ciała, nie należy dopuszczać do kontaktu szpilek lub innych ostrych przedmiotów metalowych z głośnikiem lub mikrofonem.
 - W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać na dłuższy czas kart z paskiem magnetycznym, takich jak karty kredytowe i telefoniczne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kart.
 - Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania Załącznika Q do normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
 - PRZESTROGA: Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.
 - Nie należy wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur ani umieszczać ich w pobliżu źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, grzejniki, kuchenki mikrofalowe, piekarniki lub podgrzewacze wody. Przegrzanie baterii może spowodować wybuch.
 - Nie należy wrzucać baterii do ognia. Bateria może się zapalić lub wybuchnąć.
 - Nie należy upuszczać, zginać ani przebijać baterii. Należy unikać nacisku zewnętrznego, który może spowodować wewnętrzne zwarcia i przegrzanie.
 - Baterii nie należy rozmontowywać ani modyfikować. Nie należy wkładać do niej ciał obcych ani zanurzać jej w wodzie lub innych płynach, aby nie doprowadzić do wycieku, przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii jako odpadu domowego. Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może spowodować jej wybuch.
- Urządzenie spełnia wymagania normy IP67 (IEC 60529).
- Etykieta produktu znajduje się na jego spodzie.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi oraz będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając stronę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu użytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu użytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania użytego sprzętu zbierającemu użyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub

elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

Zgodność z przepisami UE

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie EGRT-09 spełnia wymagania następującej dyrektywy: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje

dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Pasma częstotliwości i zasilanie

Pasma częstotliwości pracy sprzętu radiowego: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub na wszystkich obszarach. Informacje szczegółowe można uzyskać od lokalnego operatora. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Umowa użytkownika

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj i zaakceptuj Umowę użytkownika aplikacji HUAWEI AI Life w aplikacji HUAWEI AI Life.

Português (Brasil)

Antes de usar o dispositivo, consulte e baixe o Guia de início rápido mais recente em <https://consumer.huawei.com/br/support/>.

Conectar ao alto-falante

Ative o Bluetooth no telefone e no alto-falante (pressionando o botão Bluetooth no alto-falante). Em seguida, conecte seu telefone ao alto-falante por meio do Bluetooth. Depois que o alto-falante for ligado, ele será desligado se não for usado por 15 minutos ou se não transmitir som Bluetooth por 15 minutos.

Leia o código QR na primeira página ou pesquise e baixe o aplicativo HUAWEI AI Life na AppGallery. Depois de conectar seu dispositivo ao aplicativo HUAWEI AI Life, você pode atualizar o alto-falante e exibir mais informações no aplicativo.

Informações de segurança

- Temperaturas ideais: 0 °C a 40 °C para operação; -20 °C a +70 °C para armazenamento.
- Consulte seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o uso de seu dispositivo pode interferir na operação de seu dispositivo médico.
- Evite usar o dispositivo em um local empoeirado, úmido ou sujo ou próximo a um campo magnético.
- O plugue de energia foi projetado como um aparelho desconectável.
- Para equipamentos conectáveis, a tomada de parede deve ser instalada perto dos

dispositivos e deve ser de fácil acesso. Use adaptadores e carregadores de energia aprovados.

- Não permita que pinos ou outros objetos metálicos pontiagudos entrem em contato com o alto-falante ou o microfone para evitar danificar o dispositivo ou ferir a si mesmo.
- Não aproxime cartões magnéticos, como cartões de crédito ou cartões telefônicos, do dispositivo por muito tempo. Caso contrário, a tarja magnética pode ser danificada.
- Certifique-se de que o adaptador de energia seja compatível com os requisitos do Anexo Q de IEC/EN 62368-1 e que tenha sido testado e aprovado de acordo com padrões nacionais ou locais.
- CUIDADO: risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto de bateria.
- Não exponha as baterias a altas temperaturas nem as coloque perto de fontes de calor, como luz solar, aquecedores, fornos de micro-ondas, fornos ou aquecedores de água. O superaquecimento da bateria pode causar uma explosão.
- Não jogue a bateria no fogo. Caso contrário, a bateria pode pegar fogo ou explodir.
- Não deixe cair, aperte nem fure a bateria. Evite pressão externa, que pode causar curto-circuitos internos e superaquecimento.
- Não desmonte ou modifique a bateria, insira objetos estranhos ou mergulhe a bateria em água ou outros líquidos para evitar vazamento, superaquecimento, incêndio ou explosão da bateria.
- Descarte as baterias conforme a legislação local aplicável. Não descarte as baterias como lixo doméstico. O manuseio incorreto da bateria pode causar a explosão dela.
- A etiqueta do produto está localizada na parte inferior do produto.
- Seu dispositivo atende aos requisitos do IP67 (IEC 60529).

Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, o revendedor, o serviço de coleta de lixo doméstico ou acesse o site <https://consumer.huawei.com/br/support/recycling/>.

Requisitos de exposição a RF

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi projetado para não exceder os limites estabelecidos pela Comissão Europeia para exposição a ondas de rádio.

Conformidade com os regulamentos da UE

A Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. O texto completo da declaração da UE de conformidade, as informações detalhadas sobre ErP e as informações mais recentes sobre acessórios e software estão disponíveis no seguinte endereço na Internet:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas e frequência e energia

Bandas de frequências nas quais o equipamento de rádio opera: Algumas bandas podem não estar disponíveis em todos os países ou áreas. Entre em contato com a operadora local para obter mais detalhes. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Contrato de usuário

Antes de usar o produto, leia e concorde com o Contrato de usuário do HUAWEI AI Life no aplicativo HUAWEI AI Life.

Certificação ANATEL

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 715/2019 e atende aos requisitos técnicos aplicados.



Agência Nacional de Telecomunicações

13493-21-03257

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: www.anatel.gov.br.

Português (Portugal)

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o Guia de início rápido mais recente em <https://consumer.huawei.com/pt/support/>.

Ligar ao altifalante

Ative o Bluetooth no telemóvel e no altifalante (premindo o botão de Bluetooth no altifalante). Em seguida, ligue o seu telemóvel ao altifalante através de Bluetooth.

Depois do altifalante ser ligado, desligar-se-á se não for utilizado durante 15 minutos ou não transmitir som por Bluetooth durante 15 minutos.

Efetue a leitura do código QR na primeira página ou procure e transfira a aplicação HUAWEI AI Life a partir da AppGallery. Depois de ligar o seu dispositivo à aplicação HUAWEI AI Life, pode atualizar o altifalante e ver mais informações na aplicação.

Informações de segurança

- Temperaturas ideais: 0 °C a 40 °C para o funcionamento, -20 °C a +70 °C para o armazenamento.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.

- Evite utilizar o dispositivo num local empoeirado, húmido ou sujo, ou próximo de um campo magnético.
- A ficha de alimentação destina-se a funcionar como uma interrupção da ligação.
- Para dispositivos conectáveis, a tomada elétrica deve estar instalada perto dos dispositivos e deverá ser de fácil acesso. Utilize adaptadores de alimentação e carregadores aprovados.
- Não permita que pinos ou outros objetos metálicos entrem em contacto com o altifalante ou com o microfone para evitar danificar o dispositivo ou sofrer lesões.
- Não coloque cartões de fita magnética, como cartões de crédito ou de telefone, perto do dispositivo durante períodos prolongados. Caso contrário, os cartões de fita magnética podem ficar danificados.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos do Anexo Q da IEC/EN62368-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- **ATENÇÃO:** Risco de incêndio ou explosão se a pilha for substituída por uma do tipo incorreto.
- Não exponha as pilhas a temperaturas altas ou perto de fontes de calor, tais como luz solar, aquecedores, fornos microondas, fornos ou termoacumuladores. O sobreaquecimento da pilha poderá causar uma explosão.
- Não coloque a pilha no fogo. Caso contrário, a pilha poderá pegar fogo ou explodir.
- Não deixe cair, não aperte nem perfure a pilha. Evite pressão externa, que poderá causar curto-circuitos internos e sobreaquecimento.
- Não desmonte nem modifique a pilha, não insira objetos estranhos dentro da mesma, nem a coloque dentro de água ou outros líquidos a fim de evitar derrames, sobreaquecimento, fogo ou explosão.
- Descarte as pilhas de acordo com os regulamentos locais. Não descarte as pilhas juntamente com o lixo doméstico. O manuseio incorreto da pilha poderá causar explosão da mesma.

- O rótulo do produto encontra-se na parte de baixo do mesmo.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP67 (IEC 60529).

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente. Para mais informações, contacte as autoridades locais, um

distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o Web site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Requisitos de exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

Conformidade regulamentar da UE

Pela presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RSP 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. O texto integral da declaração de conformidade da UE, as informações detalhadas de ErP (produtos relacionados com o consumo de energia) e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frequência e potência

Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Condições de Utilizador

Antes de utilizar o produto, leia e concorde com as Condições de Utilizador da HUAWEI AI Life na aplicação HUAWEI AI Life.

Română

Înainte de a utiliza dispozitivul, consultați și descărcați cel mai recent Ghid de pornire rapidă la <https://consumer.huawei.com/ro/support/>.

Conectarea la boxă

Activați conexiunea Bluetooth atât pe telefon, cât și pe boxă (prin apăsarea butonului Bluetooth de pe boxă). Apoi conectați telefonul la boxă prin Bluetooth.

După ce porniți boxa, aceasta se va opri dacă nu este utilizată timp de 15 minute sau nu transmite sunet prin Bluetooth timp de 15 minute.

Scanați codul QR de pe prima pagină sau căutați și descărcați aplicația HUAWEI AI Life din AppGallery. După conectarea dispozitivului la aplicația HUAWEI AI Life, puteți actualiza boxa și puteți vizualiza mai multe informații în aplicație.

Informații privind siguranța

- Temperaturile ideale: între 0 °C și 40 °C pentru funcționare, între -20 °C și +70 °C pentru depozitare.
- Discutați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Evitați să utilizați dispozitivul într-un loc prăfuit, umed sau murdar sau lângă un câmp magnetic.
- Mufa de alimentare are scopul de a servi ca dispozitiv de deconectare.
- Pentru dispozitivele conectabile la rețeaua electrică, priza de curent trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivelor și trebuie să fie ușor accesibilă. Utilizați numai adaptoare și încărcătoare aprobate.
- Nu lăsați niciun obiect metalic ascuțit să intre în contact cu boxa sau cu microfonul pentru a evita să deteriorați dispozitivul sau să vă accidentați.
- Nu așezați lângă dispozitiv carduri cu bandă magnetică, cum sunt cardurile bancare sau cele telefonice, pentru o perioadă lungă de timp. În caz contrar, cardurile cu bandă magnetică pot fi deteriorate.
- Aveți grijă ca adaptorul de alimentare să respecte cerințele Anexei Q la IEC/EN 62368-1 și să fie testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- **ATENȚIE:** Pericol de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu un model

de baterie incompatibil.

- Nu expuneți bateria la temperaturi ridicate sau la surse de căldură, cum ar fi lumina solară, radiatoarele, cuptoarele cu microunde, cuptoarele sau încălzitoarele de apă. Supraîncălzirea bateriei poate provoca o explozie.
- Nu aruncați bateria în foc. Există riscul de aprindere sau explozie.
- Nu lăsați bateria să cadă, nu o striviți și nu o perforați. Evitați presiunea externă, care poate provoca scurtcircuite interne și supraîncălzire.
- Nu dezamblați și nu modificați bateria, nu introduceți obiecte străine și nu o scufundați în apă sau în alte lichide, pentru a preveni scurgerea, supraîncălzirea, incendiul sau explozia.
- Eliminați bateria în conformitate cu reglementările locale. Nu aruncați bateria ca deșeu menajer. Manipularea inadecvată a bateriei poate prezenta riscuri de explozie.
- Eticheta se află în partea de jos a produsului.
- Dispozitivul dvs. îndeplinește cerințele IP67 (IEC 60529).

Informații privind eliminarea și reciclarea



Simbolul de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de exploatare, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru mai multe informații, vă

rugăm să vă adresați autorităților locale, comerciantului sau serviciului de salubritate sau să vizitați site-ul <https://consumer.huawei.com/en/>.

Cerințe privind expunerile la unde radio

Dispozitivul funcționează ca transmițător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Europeană.

Conformitatea cu reglementările UE

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv EGRT-09 este conform cu următoarele Directive: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Textul complet al Declarației de conformitate UE, informațiile ErP detaliate și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Benzi de frecvență și puterea nominală

Benzi de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați operatorul local. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Acordul cu utilizatorul

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți și să fiți de acord cu Acordul cu utilizatorul privind HUAWEI AI Life din aplicația HUAWEI AI Life.

Русский

Перед использованием устройства прочтите краткое руководство пользователя, актуальную версию которого можно загрузить на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/en/support/>.

Подключение к колонке

Включите на телефоне и на колонке Bluetooth. Для этого нажмите на кнопку управления Bluetooth-соединением на колонке. Затем подключите телефон к колонке по Bluetooth.

Колонка автоматически выключается, если она не используется в течение 15 минут и если через нее в течение 15 минут не воспроизводится звук.

Отсканируйте QR-код на первой странице или найдите и загрузите приложение HUAWEI AI Life в магазине приложений AppGallery. После подключения колонки к приложению HUAWEI AI Life вы можете обновить ПО колонки и посмотреть дополнительную информацию.

Инструкции по технике безопасности

- Оптимальная температура: от 0°C до +40°C для эксплуатации, от -20°C до

+70°C для хранения.

- Для получения информации о взаимодействии данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или загрязненной среде либо рядом с источником магнитного поля.
- Адаптер питания служит для подключения устройства к сети электропитания.
- Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с устройством, к ней должен быть обеспечен беспрепятственный доступ. Используйте сертифицированные адаптеры питания и зарядные устройства.
- Во избежание повреждения устройства или травмирования пользователя не допускайте контакта острых металлических предметов с динамиком или микрофоном.
- Не оставляйте карты с магнитной полосой, например кредитные или телефонные карты, рядом с устройством на продолжительное время. Это может привести к повреждению карт с магнитной полосой.
- Убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям Приложения Q стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и одобрен в соответствии с национальными или местными стандартами.
- **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность возгорания или взрыва при замене батареи на батарею неправильного типа.
- Не подвергайте батарее воздействию высоких температур или источников тепла, таких как солнечный свет, обогреватели, микроволновые печи, духовые печи или водонагреватели. Перегрев батареи может привести к взрыву.
- Не бросайте батарею в огонь. В огне батарея может загореться или взорваться.
- Не роняйте, не сжимайте и не протыкайте батарею. Во избежание короткого замыкания или перегрева не применяйте к батарее чрезмерное давление.

- Не разбирайте и не модифицируйте батарею. Не вставляйте в батарею сторонние предметы, не погружайте ее в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- Производите утилизацию использованных батарей согласно местным правилам. Не утилизируйте батареи как бытовые отходы. Неправильное обращение с батареей может привести к взрыву.
- Информация о продукте указана на нижней части устройства.
- Ваше устройство соответствует уровню водо- и пыленепроницаемости IP67 по стандарту IEC 60529

Инструкции по утилизации и переработке



Наличие данного значка на устройстве, его батарее, в документации и на упаковке означает, что по завершении срока эксплуатации устройства и батареи должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Радиочастотное излучение

Ваше устройство представляет собой приемопередатчик радиосигналов малой мощности. В соответствии с международными нормативами, устройство сконструировано таким образом, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн, установленных Европейской комиссией.

Соответствие нормам ЕС

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство EGRT-09 отвечает требованиям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP

2009/125/EC. Полный текст декларации соответствия, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Диапазоны частот и мощность

Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи. Bluetooth 2,4 ГГц: 13 дБм.

Пользовательское соглашение

Перед использованием устройства прочтите и примите условия пользовательского соглашения HUAWEI AI Life в приложении HUAWEI AI Life.

Srpski

Pre korišćenja uređaja, pregledajte i preuzmite najnovije Kratko uputstvo na lokaciji <https://consumer.huawei.com/rs/support/>.

Povezivanje sa zvučnikom

Omogućite Bluetooth i na telefonu i na zvučniku (pritiskanjem Bluetooth tastera na zvučniku). Zatim povežite telefon sa zvučnikom preko Bluetooth-a.

Nakon uključivanja zvučnika, on će se isključiti ako se ne koristi 15 minuta ili ako ne prenosi Bluetooth zvuk 15 minuta.

Skenirajte QR kod na prvoj stranici ili potražite i preuzmite aplikaciju HUAWEI AI Life u aplikaciji AppGallery. Kada uređaj povežete sa aplikacijom HUAWEI AI Life, možete da ažurirate zvučnik i prikazete više informacija u aplikaciji.

Bezbednosne informacije

- Idealne temperature: 0 °C do 40 °C za rad, -20 °C do +70 °C za skladištenje.
- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog uređaja.
- Izbegavajte korišćenje uređaja na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.

- Priključak za napajanje treba da služi kao uređaj za prekid veze.
- Za uređaje koji se napajaju preko električne mreže, utičnica treba da se nalazi blizu uređaja i da bude lako pristupačna. Koristite odobrene adaptere za napajanje i punjače.
- Nemojte da dozvolite da igle ili drugi oštri metalni predmeti dođu u kontakt sa zvučnikom ili mikrofonom da bi se izbeglo oštećenje uređaja ili samopovređivanje.
- Ne ostavljajte kartice sa magnetnom trakom, kao što su kreditne kartice ili kartice za telefon, u blizini uređaja u dužem vremenskom periodu. U suprotnom se kartice s magnetnom trakom mogu oštetiti.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane Dodatkom Q standarda IEC/EN 62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- OPREZ: opasnost od požara ili eksplozije ako se baterija zameni baterijom pogrešnog tipa.
- Nemojte izlagati baterije visokim temperaturama ili izvorima toplote, kao što su sunčeva svetlost, grejači, mikrotalasne rerne, rerne ili bojleri. Pregrevanje baterije može prouzrokovati eksploziju.
- Nemojte bacati bateriju u vatru. U suprotnom, baterija se može zapaliti ili eksplodirati.
- Nemojte ispuštati, stiskati ili probijati bateriju. Izbegavajte spoljni pritisak koji može prouzrokovati unutrašnje kratke spojeve i pregrevanje.
- Nemojte rastavljati ili modifikovati bateriju, umetati strane predmete u nju, niti uranjati bateriju u vodu ili druge tečnosti da biste sprečili curenje, pregrevanje, paljenje ili eksploziju baterije.
- Baterije odlažite u otpad u skladu sa lokalnim propisima. Nemojte odlagati baterije kao kućni otpad. Nepravilno rukovanje baterijom može prouzrokovati eksploziju baterije.

- Vaš uređaj ispunjava zahteve klase IP67 (IEC 60529).
- Oznaka proizvoda se nalazi sa donje strane proizvoda.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju znači da proizvode i baterije na kraju svog radnog veka treba odneti na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina. Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili

posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

Zahtevi u vezi sa izlaganjem RF zračenju

Vaš uređaj je radio-predajnik i radio-prijemnik male snage. Shodno preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne premašuje ograničenja u pogledu izlaganja radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

Usaglašenost sa propisima EU

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj EGRT-09 u saglasnosti sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, detaljne ErP informacije i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekventni opsezi i snaga

Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili svim oblastima. Više detalja zatražite od lokalnog mrežnog operatera. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Korisnički ugovor

Pre korišćenja proizvoda, pročitajte dokument Korisnički ugovor za aplikaciju HUAWEI AI Life u aplikaciji HUAWEI AI Life i složite se sa njim.

Slovenčina

Skôr než začnete používať toto zariadenie, stiahnite a prečítajte si najnovšiu Stručnú úvodnú príručku na stránke <https://consumer.huawei.com/sk/support/>.

Pripojenie k reproduktoru

Zapnite Bluetooth v telefóne aj na reproduktore (stlačením tlačidla Bluetooth na reproduktore). Potom pripojte telefón k reproduktoru cez Bluetooth.

Zapnutý reproduktor sa vypne, ak 15 minút nebol používaný alebo ak 15 minút neprenášal zvuk cez Bluetooth.

Naskenujte kód QR na prvej strane alebo vyhľadajte a stiahnite v AppGallery aplikáciu HUAWEI AI Life. Keď zariadenie pripojíte k aplikácii HUAWEI AI Life, môžete v nej aktualizovať reproduktor a zobraziť si ďalšie informácie.

Bezpečnostné informácie

- Ideálna teplota: 0 °C až 40 °C na prevádzku, -20 °C až +70 °C na skladovanie.
- Overte si u svojho lekára a u výrobcu zariadenia, či používanie zariadenia môže narúšať fungovanie vašej zdravotníckej pomôcky.
- Zariadenie nepoužívajte v prašnom, vlhkom ani špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Napájací konektor slúži ako odpájacie zariadenie.
- V prípade zariadení, ktoré sú zapájané do zásuvky, sa zásuvka musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná. Používajte schválené napájacie adaptéry a nabíjačky.
- Zabráňte kontaktu spiniak alebo iných ostrých kovových predmetov s reproduktorom alebo mikrofónom, aby ste tak predišli poškodeniu zariadenia alebo zraneniu.
- Karty s magnetickým prúžkom (napríklad kreditné karty a telefónne karty) neumiestňujte do blízkosti zariadenia na dlhší čas. Inak by sa magnetický prúžok kariet mohol poškodiť.
- Uistite sa, že napájací adaptér spĺňa požiadavky prílohy Q normy IEC/EN 62368-1

a bol testovaný a schválený podľa národných alebo miestnych noriem.

- **UPOZORNENIE:** V prípade výmeny batérie za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani zdrojom tepla, ako sú slnečné svetlo, ohrievače, mikrovlnné rúry, sporáky alebo ohrievače vody. Prehriatie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Batériu nevhadzujte do ohňa. V opačnom prípade sa môže batéria vznietiť alebo vybuchnúť.
- Batériu nehádzte, nestláčajte, ani neprepichujte. Vyvarujte sa vonkajšieho tlaku, ktorý by mohol spôsobiť vnútorný skrat a prehriatie.
- Batériu nerozoberajte ani neupravujte, nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do vody ani iných tekutín, aby sa zabránilo vytečeniu, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Batérie nezahadzujte do domového odpadu. Nesprávne zaobchádzanie s batériou môže spôsobiť jej výbuch.
- Vaše zariadenie spĺňa požiadavky stupňa ochrany IP67 (IEC 60529).
- Štítok produktu sa nachádza na spodnej strane produktu.

Informácie o zneškodnení a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, dokumentácii alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Zabezpečí sa tým recyklácia a spracovanie odpadu typu EEZ takým spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie. Ak

potrebujete ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu pre likvidáciu komunálneho odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

Požiadavky týkajúce sa vystavenia rádiových frekvencií

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemník z nízko porabo energije. Naprava je

v skladu s príporočili mednarodnih smerníc zasnovana tako, da ne presega omejitve glede izpostavenosti radijskim valovom, ki jih je določila Evropska komisija.

Súlrad s nariadeniami EÚ

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie EGRT-09 je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, ErP 2009/125/ES. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o ekodizajne energeticky významných výrobkov (ErP) a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na internetovej adrese <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvenčné pásma a výkon

Vysielacie časti zariadenia pracujú v týchto frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Ďalšie informácie získate u svojho operátora. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Zmluva s používateľom

Skôr než použijete tento produkt, v aplikácii HUAWEI AI Life si prečítajte Zmluvu s používateľom aplikácie HUAWEI AI Life a vyjadrite s ňou súhlas.

Español

Antes de usar el dispositivo, descargue y consulte la Guía de inicio rápido más reciente en <https://consumer.huawei.com/es/support/>.

Cómo conectar el altavoz

Habilite Bluetooth tanto en el teléfono como en el altavoz (debe pulsar el botón de Bluetooth del altavoz). A continuación, conecte su teléfono al altavoz vía Bluetooth. Una vez encendido el altavoz, se apagará si no se usa durante 15 minutos o no transmite sonido vía Bluetooth durante 15 minutos.

Escanee el código QR que aparece en la primera página o busque y descargue la aplicación HUAWEI AI Life desde AppGallery. Una vez que su dispositivo esté conectado a la aplicación HUAWEI AI Life, puede actualizar el altavoz y ver más información en la aplicación.

Información de seguridad

- Temperaturas ideales: De 0 °C a 40 °C para funcionamiento; de -20 °C a +70 °C para almacenamiento.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para determinar si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- El enchufe de alimentación funciona como un dispositivo de desconexión.
- Para los dispositivos enchufables, la toma de corriente debe estar cerca de los dispositivos y debe ser de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz ni con el micrófono para evitar que se dañe el dispositivo o se generen lesiones.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito y tarjetas telefónicas) cerca del dispositivo durante períodos prolongados. De lo contrario, las bandas magnéticas de las tarjetas podrían dañarse.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos del Anexo Q de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- PRECAUCIÓN: Hay riesgo de incendio o explosión si la pila se reemplaza por un tipo de pila incorrecto.
- No exponga las pilas a altas temperaturas ni las coloque cerca de fuentes de calor, es decir, no deben recibir la luz directa del sol ni estar cerca de calentadores, hornos de microondas, otro tipo de hornos ni calentadores de agua. El sobrecalentamiento de la pila puede ocasionar una explosión.
- No arroje la pila al fuego. De lo contrario, la batería puede prenderse fuego o explotar.

- No la deje caer, no ejerza presión en ella ni la perforo. Evite ejercer presión externa, que puede generar sobrecalentamiento y cortocircuitos internos.
- No desmonte ni modifique la pila, no introduzca objetos extraños en esta ni la sumerja en agua ni en otros líquidos con el fin de evitar filtraciones, sobrecalentamiento, incendios o explosiones.
- Deseche las pilas de acuerdo con las normas locales. No deseche las pilas con residuos comunes. Si la pila se manipula de manera inadecuada, puede explotar.
- La etiqueta se encuentra en la parte inferior del producto.
- Su dispositivo cumple con el requisito de IP67 (IEC 60529).

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios separados designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclarán y se tratarán de manera que conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente. Para

obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Requisitos de exposición RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea, la información detallada sobre ErP y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frecuencia y potencia

Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Contrato de usuario

Antes de usar el producto, lea y acepte el Contrato de usuario de HUAWEI AI Life en la aplicación HUAWEI AI Life.

Español (Latinoamérica)

Antes de usar el dispositivo, descargue y consulte la Guía de inicio rápido más reciente en <https://consumer.huawei.com/latin/support/>.

Cómo conectar el altavoz

Habilite Bluetooth tanto en el teléfono como en el altavoz (debe presionar el botón de Bluetooth del altavoz). A continuación, conecte su teléfono al altavoz vía Bluetooth.

Una vez encendido el altavoz, se apagará si no se usa durante 15 minutos o no transmite sonido vía Bluetooth durante 15 minutos.

Escanee el código QR que aparece en la primera página o busque y descargue la aplicación HUAWEI AI Life desde AppGallery. Una vez que su dispositivo esté conectado a la aplicación HUAWEI AI Life, puede actualizar el altavoz y ver más información en la aplicación.

Información de seguridad

- Temperaturas ideales: De 0 °C a 40 °C para funcionamiento; de -20 °C a +70 °C para almacenamiento.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para

determinar si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.

- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- El enchufe de alimentación funciona como un dispositivo de desconexión.
- Para los dispositivos enchufables, el tomacorriente debe estar instalado cerca de los dispositivos y debe ser de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz ni con el micrófono para evitar que se dañe el dispositivo o se generen lesiones.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito y tarjetas telefónicas) cerca del dispositivo durante períodos prolongados. De lo contrario, las bandas magnéticas de las tarjetas podrían dañarse.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos del Anexo Q de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- **PRECAUCIÓN:** Hay riesgo de incendio o explosión si la pila se reemplaza por un tipo de pila incorrecto.
- No exponga las pilas a altas temperaturas ni las coloque cerca de fuentes de calor, es decir, no deben recibir la luz directa del sol ni estar cerca de calentadores, hornos de microondas, otro tipo de hornos ni calentadores de agua. El sobrecalentamiento de la pila puede ocasionar una explosión.
- No arroje la pila al fuego. De lo contrario, la batería puede prenderse fuego o explotar.
- No la deje caer, no ejerza presión en ella ni la perfora. Evite ejercer presión externa, que puede generar sobrecalentamiento y cortocircuitos internos.
- No desarme ni modifique la pila, no introduzca objetos extraños en esta

ni la sumerja en agua ni en otros líquidos a fin de evitar filtraciones, sobrecalentamiento, incendios o explosiones.

- Deseche las pilas de acuerdo con las normas locales. No deseche las pilas con residuos comunes. Si la pila se manipula de manera inadecuada, puede explotar.
- La etiqueta se encuentra en la parte inferior del producto.
- Su dispositivo cumple con el requerimiento de IP67 (IEC 60529).

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos separados designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclarán y se tratarán de manera que conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Requerimientos de exposición RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea, la información detallada sobre ErP y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Bandas de frecuencia y potencia

Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Contrato de usuario

Antes de usar el producto, lea y acepte el Contrato de usuario de HUAWEI AI Life en la aplicación HUAWEI AI Life.

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México.)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite

<https://consumer.huawei.com/certification/>.

Svenska

Innan du använder enheten ska du ladda ned och läsa den senaste snabbstartsguiden på <https://consumer.huawei.com/se/support/>.

Ansluta till högtalaren

Aktivera Bluetooth på både telefonen och högtalaren (genom att trycka på Bluetooth-knappen på högtalaren). Anslut sedan telefonen till högtalaren via Bluetooth.

När högtalaren har slagits på stängs den av om den inte används på 15 minuter eller inte sänder Bluetooth-ljud på 15 minuter.

Skanna QR-koden på första sidan eller sök efter och ladda ned appen HUAWEI AI Life från AppGallery. När du har anslutit enheten till appen HUAWEI AI Life kan du uppdatera högtalaren och visa mer information i appen.

Säkerhetsinformation

- Ideala temperaturer: 0° C till 40 °C för användning, -20 °C till +70 °C för lagring.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning

av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.

- Undvik att använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller en plats nära ett magnetiskt fält.
- Elkontakten är avsedd att fungera som bortkopplingsanordning.
- För nätanslutna enheter ska våguttaget installeras nära enheten och vara lätt tillgängligt. Använd godkända nätadapterar och laddare.
- Låt inga nålar eller andra vassa föremål komma i kontakt med högtalaren eller mikrofonen för att undvika skador på enheten eller på dig själv.
- Låt inte kort med magnetremsa, till exempel kreditkort eller telefonkort, ligga intill enheten under längre perioder. Annars finns det risk för att kortet med magnetremsa skadas.
- Se till att nätadaptern uppfyller kraven i Bilaga Q i IEC/EN 62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
- **FÖRSIKTIGT:** Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot fel typ av batteri.
- Utsätt inte batterier för höga temperaturer eller värmekällor som solljus, element, mikrovågsugnar, ugnar eller varmvattenberedare. Överhettning av batteriet kan orsaka en explosion.
- Släng inte batteriet i en brasa. Det kan leda till att batteriet börjar brinna eller explodera.
- Tappa inte, pressa inte och punktera inte batteriet. Undvik externt tryck, eftersom det kan orsaka interna kortslutningar och överhettning.
- Demontera inte och modifiera inte batteriet, för inte in främmande föremål och sänk inte ned batteriet i vatten eller andra vätskor för att förhindra batteriläckage, överhettning, bränder eller explosioner.
- Kassera batterier i enlighet med lokala föreskrifter. Kassera inte batterierna som hushållsavfall. Felaktig hantering av batteriet kan leda till att batteriet exploderar.
- Produktetiketten finns längst ner på produkten.

- Enheten uppfyller kraven för IP67 (IEC 60529).

Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefullt material och skyddar människors hälsa och miljön. Om du vill få mer information kan du kontakta kommunen eller

återförsäljaren eller besöka webbplatsen <https://consumer.huawei.com/en/>.

Strålningsbestämmelser

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enheten är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

Överensstämmelse med EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att den här enheten, EGRT-09, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse, detaljerad information om ErP och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekvensband och ström

Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Användaravtal

Innan du använder produkten ska du läsa och godkänna Användaravtal för HUAWEI AI Life i appen HUAWEI AI Life.

ไทย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ให้ตรวจสอบและดาวน์โหลดคู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วนล่าสุดที่

<https://consumer.huawei.com/th/support/>

การเชื่อมต่อกับลำโพง

เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์และลำโพง (โดยกดปุ่มบลูทูธบนลำโพง) จากนั้นเชื่อมต่อโทรศัพท์กับลำโพงผ่านบลูทูธ

หลังจากเปิดลำโพงแล้ว ลำโพงจะปิดเครื่องหากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลา 15 นาที หรือไม่ส่งเสียงของบลูทูธเป็นเวลา 15 นาที

สแกนรหัส QR ในหน้าแรกหรือค้นหาและดาวน์โหลดแอป HUAWEI AI Life จาก AppGallery หลังจากเชื่อมต่ออุปกรณ์กับแอป HUAWEI AI Life แล้ว คุณสามารถอัปเดตลำโพงและดูข้อมูลเพิ่มเติมในแอปได้

ข้อมูลความปลอดภัย

- อุณหภูมิที่เหมาะสม: 0°C ถึง 40°C สำหรับการใช้งาน -20°C ถึง +70°C ว่าการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- หลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ในบริเวณที่มีฝุ่น เบี่ยงขึ้น หรือสกปรก หรืออยู่ใกล้สนามแม่เหล็ก
- ปลั๊กไฟนี้มีวัตถุประสงคเพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ตัดการเชื่อมต่อเท่านั้น
- สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กได้ ควรติดตั้งเต้ารับไว้ใกล้กับอุปกรณ์และควรเข้าใช้งานได้ง่าย ใช้อะแดปเตอร์ไฟฟ้าและที่ชาร์จที่ได้รับการรับรอง
- อย่าให้เข็มหรือวัตถุโลหะปลายแหลมอื่น ๆ สัมกับลำโพงหรือไมโครโฟนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์หรือทำให้คุณได้รับอันตราย
- ไม่ควรวางแบตเตอรี่ที่มีแถบแม่เหล็ก เช่น แบตเตอรี่และบัตรโทรศัพท์ไว้ใกล้กับอุปกรณ์เป็นเวลานาน มิเช่นนั้น แบตเตอรี่ที่มีแถบแม่เหล็กอาจเสียหายได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์ไฟฟ้าตรงตามข้อกำหนดของภาคผนวก Q ของ IEC/EN 62368-1 และได้รับการทดสอบและรับรองตามมาตรฐานระดับประเทศหรือท้องถิ่นแล้ว
- ข้อควรระวัง: เสียงต่อการเกิดไฟไหม้หรือการระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ไม่ถูก

ประเภท

- อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสกับอุณหภูมิสูงหรืออยู่ใกล้อุปกรณ์ที่มีความร้อน เช่น แสงแดด เครื่องทำความร้อน เตารีด ไมโครเวฟ เตาอบ หรือเครื่องทำน้ำอุ่น ความร้อนสูงที่เกินไปของแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- อย่าทิ้งแบตเตอรี่ลงในเปลวไฟ มิฉะนั้น แบตเตอรี่อาจลุกไหม้หรือระเบิดได้
- อย่าทำให้ตก บีบ หรือเจาะแบตเตอรี่ หลีกเลี่ยงแรงดันภายนอก ซึ่งอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรภายในและความร้อนสูงเกินไป
- อย่าแยกชิ้นส่วนประกอบหรือตัดแปลงแบตเตอรี่ ใส่วัตถุแปลกปลอม หรือจุ่มแบตเตอรี่ลงในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการรั่วไหลของแบตเตอรี่ ความร้อนสูงเกินไป ไฟไหม้ หรือการระเบิด
- ทิ้งแบตเตอรี่ตามข้อบังคับภายในท้องถิ่น อย่าทิ้งแบตเตอรี่รวมกันกับขยะภายในบ้าน การจัดการแบตเตอรี่อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
- ฉลากผลิตภัณฑ์อยู่ที่ด้านล่างของผลิตภัณฑ์
- อุปกรณ์ของคุณเป็นไปตามข้อกำหนดของ IP67 (IEC 60529)

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบที่หมดอายุการใช้งานไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่แยกไว้ต่างหากซึ่งกำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่น การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจได้ว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการด้วยวิธีที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มี

ค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือ

เยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/en/>

ข้อกำหนดในการสัมผัสกับคลื่นวิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้สัมผัสกับคลื่นวิทยุเกินขีดจำกัดตามที่กำหนด

ไว้โดยคณะกรรมการการยุโรป

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

ในที่นี้ Huawei Device Co., Ltd. ประกาศว่าอุปกรณ์นี้ EGRT-O9 เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับ ดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC สามารถดูข้อความฉบับเต็มของใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานสหภาพยุโรป ข้อมูล ErP โดยละเอียด และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้บนเว็บไซต์ดังต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

ย่านความถี่และกำลังส่ง

ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: บางย่านความถี่อาจไม่มีให้บริการในบางประเทศหรือบางพื้นที่ โปรดติดต่อผู้ให้บริการเครือข่ายในพื้นที่เพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม บลูทูธ 2.4G: 13 dBm

ข้อตกลงผู้ใช้

ก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านและยอมรับข้อตกลงผู้ใช้ HUAWEI AI Life ในแอป HUAWEI AI Life

Türkçe

Cihazı kullanmadan önce şu adresten Hızlı Başlangıç Kılavuzunu gözden geçirin ve indirin: <https://consumer.huawei.com/tr/support/>.

Hoparlöre bağlanma

Telefonunuzda ve hoparlörde Bluetooth'u etkinleştirin (hoparlörün Bluetooth düğmesine basarak). Ardından Bluetooth üzerinden telefonunuzla hoparlörü bağlayın.

Hoparlör açıldıktan sonra 15 dakika kullanılmadığında veya 15 dakika boyunca Bluetooth üzerinden ses aktarımı yapmadığında kapanacaktır.

İlk sayfadaki kare kodu tarayın veya AppGallery'de HUAWEI AI Life uygulamasını arayın ve indirin. Cihazınızı HUAWEI AI Life uygulamasıyla bağladıktan sonra

hoparlörü güncelleyebilir ve uygulamada daha fazla bilgi görebilirsiniz.

Güvenlik Bilgileri

- İdeal sıcaklıklar: Kullanım için 0°C ila 40°C, saklama için -20°C ila +70°C.
- Cihazınızın kullanılırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını grenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danıřın.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde ya da manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
- G fiři, baėlantı kesme cihazı olarak iřlev görecek Őekilde tasarlanmıřtır.
- Fiřli cihazlar için priz cihazların yakınına takılmalı ve kolayca eriřilebilir olmalıdır. Onaylı g adaptörü ve řarj cihazı kullanın.
- Cihaza veya kendinize zarar vermektan kaçınmak için iėne veya bařka sivri metalik nesnelere hoparlör veya mikrofon ile temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı ve pili ařırı sıcaktan ve doėrudan güneř iřıėından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, ocak ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin, atmayın veya sıkıřtırmayın. Pilin içine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güç ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu tür eylemler pilin sızıntı yapmasına, ařırı ısınmasına, alev almasına veya patlamasına sebep olabilir.
- Cihazda yerleřik, çıkarılamaz bir pil bulunmaktadır. Pili çıkarmaya çalıřmayın; aksi halde cihaz hasar görebilir.
- Kredi kartı ve telefon kartı gibi manyetik řeritli kartları cihazın yakınında uzun süre bırakmayın. Bırakırsanız manyetik řeritli kartlar hasar görebilir.
- Bu ürüne tüketicinin yapabileceėi bir bakım yoktur, cihazın kendisini sökmeyiniz ve üzerindeki bilgi etiketlerini çıkarmayınız, tüm arıza ve onarımlar Huawei Yetkili Servislerinde yapılmalıdır. Cihazı kuru ve yumuřak bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Bu rn için özel bir tařıma Őekli yoktur, istifleme yapmayınız, sıkıřmasına düřmesine izin vermeyiniz.

- Güç adaptörünün IEC/EN 62368-1 deki Ek Q nun gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal ya da yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- **DİKKAT:** Pili yanlış türde bir pille değiştirilirse yangın veya patlama riski bulunur.
- Pilleri yüksek sıcaklıklara veya güneş ışığı, ısıtıcılar, mikrodalga fırınlar, fırınlar veya su ısıtıcıları gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Pilin aşırı ısınması patlamaya sebep olabilir.
- Pili ateşe atmayın. Aksi halde alev alabilir veya patlayabilir.
- Pili yere düşürmeyin, ezmeyin veya delmeyin. Dahili kısa devrelere ve aşırı ısınmaya sebep olabilecek harici baskılardan kaçınin.
- Sızıntı, aşırı ısınma, yangın veya patlama riskini engellemek için, pili sökmeyin veya pil üzerinde değişiklik yapmayın, pile yabancı cisimler sokmayın veya pili suya veya diğer sıvılara batırmayın.
- Pili yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin. Pilleri evsel atık olarak imha etmeyin. Pilin uygun olmayan şekilde kullanılması patlamasına sebep olabilir.
- Ürün etiketi cihazın alt tarafında bulunmaktadır.
- Cihazınız IP67 (IEC 60529) gereksinimlerini karşılamaktadır.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur . Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 3 yıl. Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda EGRT-09 ismi atanmıştır. Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, ürünlerin ve pillerin ömürlerinin sonunda yerel yetkililerce belirlenmiş olan ayrı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıklarının değerli malzemeleri muhafaza eden ve insan sağlığı ile çevreyi koruyan bir şekilde geri dönüştürülmesi veya işlenmesi sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

RF maruz kalma gereklilikleri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

AB mevzuatına uygunluk

Huawei Device Co., Ltd., bu belge ile EGRT-09 cihazının şu Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. AB uygunluk beyanının tam metni, ayrıntılı ErP bilgileri ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Frekans Bantları ve Güç

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülke veya bölgelerde kullanılamaz. Daha fazla ayrıntı için bölgenizdeki operatör ile iletişime geçin. Bluetooth 2,4 G: 13 dBm.

Kullanıcı Sözleşmesi

Ürünü kullanmadan önce lütfen HUAWEI AI Life uygulamasındaki HUAWEI AI Life Kullanıcı Sözleşmesi içeriğini okuyun ve kabul edin.

Teknik Özellikler

Ürün Adı	EGRT-09
Gövde boyutları (Y x G x D)	73 mm * 73 mm * 202 mm Not: Gerçek ürün boyutları yapılandırmaya ve üretim sürecine bağlı olarak değişiklik göstermektedir.
Yerleşik pil	8800 mAh (nominal kapasite) *Yaklaşık değerlerdir, nihai üründe değişebilir
Kanal	Mono
Bluetooth	Bluetooth 5.2

Ağırlık	Cihaz: 680 g Paketlenmiş cihaz: 850 g (Not: Gerçek ürün ağırlığı yapılandırmaya ve üretim sürecine bağlı olarak değişiklik göstermektedir.)
---------	---

DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı) en güncel ve geçerli versiyonunu <https://consumer.huawei.com/certification> adresinden inceleyebilirsiniz.



Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

Enerji Tasarrufu

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) ve/veya Bluetooth kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri cihazınızın desteklediği özelliklere göre uygulayabilirsiniz.

Ekran arka ışığının süresini azaltınız. Ekran parlaklığını azaltınız. Sürekli aktif ekran özelliğini kapatınız.

Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

Kullanmadığınızda GPS fonksiyonunu kapatınız. Bu fonksiyonu kullanan birçok uygulama, düzenli olarak bulunduğunuz yerle ilgili GPS uydularını sorgulamaktadır; her sorgulama pili harcar.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08508116600

Adres: Tozkoparan Mah. General Ali Rıza Gürcan Cad.No.29/Z Güngören, Merter/İstanbul

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd. Çin'de üretilmiştir.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, P.R.

China

E-mail: mobile.tr@huawei.com

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti.

Saray mah. Sanayi cad. Üntel sok.

Onur Ofis Park A-1 Blok No.:10 34768

Ümraniye / İstanbul / TÜRKİYE

4447988 consumer.huawei.com/tr/

Українська

Перед використанням пристрою завантажте й перегляньте останню версію короткого посібника користувача на сторінці <https://consumer.huawei.com/ua/support/>.

Підключення до динаміка

Увімкніть Bluetooth на телефоні та на динаміку (натиснувши кнопку Bluetooth на динаміку). Потім підключіть телефон до динаміка через Bluetooth.

Якщо не використовувати протягом 15 хвилин увімкнений динамік або не передавати за допомогою нього звук через Bluetooth, він автоматично вимкнеться.

Відскануйте QR-код на першій сторінці або знайдіть і завантажте додаток HUAWEI AI Life з AppGallery. Після підключення пристрою до додатку HUAWEI AI Life ви зможете оновити динамік і переглянути додаткову інформацію в додатку.

Інформація з техніки безпеки

- Оптимальні діапазони температур: від 0 °C до 40 °C – для роботи, від -20 °C до +70 °C – для зберігання.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.
- Не користуйтеся пристроєм у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу джерел магнітного поля.

- Штекер живлення призначено для відключення пристрою.
- Якщо пристрої підключаються до електромережі, штепсельна розетка має бути розташована поблизу них у легкодоступному місці. Користуйтеся схваленими блоками живлення та зарядними пристроями.
- Уникайте контакту шпильок або інших гострих металевих предметів із динаміком або мікрофоном, щоб запобігти пошкодженню пристрою чи травмуванню оператора.
- Не залишайте картки з магнітною смугою, як-от кредитні та телефонні картки, біля пристрою на тривалий час. Інакше картки з магнітною смугою можуть пошкодитися.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам Доповнення Q документа IEC/EN 62368-1, а також що його випробувано та схвалено відповідно до державних або місцевих стандартів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо під час заміни встановлено акумулятор неправильного типу, є ризик виникнення пожежі чи вибуху.
- Не піддавайте акумулятори дії високих температур або джерел тепла, як-от сонячне світло, обігрівачі, мікрохвильові печі, духовки або водонагрівачі. Перегрівання акумулятора може спричинити вибух.
- Не кидайте акумулятор у вогонь. Інакше це може призвести до його загоряння або вибуху.
- Не впускайте, не стискайте та не проколюйте акумулятор. Уникайте зовнішнього тиску, який може спричинити внутрішні короткі замикання та перегрівання.
- Не розбирайте та не змінюйте акумулятор, не вставляйте в нього сторонні предмети, не занурюйте у воду чи інші рідини, щоб уникнути витікання електроліту, не перегрівайте акумулятор, тримайте його подалі від джерел

вогню й вибухів.

- Утилізуйте акумулятори, дотримуючись місцевих норм. Не викидайте акумулятори разом з побутовими відходами. Неправильне використання акумулятора може призвести до вибуху.
- Етикетку прикріплено на нижньому боці продукту.
- Ваш пристрій відповідає вимогам стандарту IP67 (відповідно до документа IEC60529).

Інформація про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упаковці означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори потрібно здавати до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Належний збір і переробка електричного й електронного обладнання (ЕЕЕ) допомагають зберегти цінні матеріали та захистити здоров'я людей і

довкілля. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібногo продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Вимоги щодо радіочастотного випромінювання

Ваш пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Його конструкція відповідає міжнародним вимогам, завдяки чому він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, установлених Європейською комісією.

Відповідність нормативним актам ЄС

Ця компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що пристрій EGRT-09 відповідає вимогам Директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, докладною інформацією про товари, що споживають енергію, а також

найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на вебсайті <https://consumer.huawei.com/certification>.

Діапазони й потужність радіочастот

Діапазони радіочастот, у яких працює це радіообладнання: деякі діапазони можуть бути недоступні в певних країнах або регіонах. Докладну інформацію може надати місцевий оператор. Bluetooth 2.4G: 2400-2483,5 МГц, потужність 13 дБм.

Угода з користувачем

Перед використанням продукту прочитайте Угоду з користувачем HUAWEI AI Life і погодьтесь із її положеннями в додатку HUAWEI AI Life.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання EGRT-09 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.



Nederlands

Voordat u het apparaat in gebruik neemt, leest en downloadt u eerst de meest recente Snelstartgids op <https://consumer.huawei.com/nl/support/>.

Verbinding maken met de luidspreker

Schakel Bluetooth in op zowel uw telefoon als luidspreker (door op de Bluetooth-knop van de luidspreker te drukken). Verbind vervolgens uw telefoon met de luidspreker via Bluetooth.

Nadat de luidspreker is ingeschakeld, wordt hij uitgeschakeld als hij gedurende 15 minuten niet wordt gebruikt of gedurende 15 minuten geen Bluetooth-geluid uitzendt. Scan de QR-code op de eerste pagina of zoek en download de HUAWEI AI Life-app van AppGallery. Nadat u uw apparaat met de HUAWEI AI Life-app hebt verbonden, kunt u de luidspreker bijwerken en meer informatie bekijken in de app.

Veiligheidsinformatie

- Ideale temperaturen: 0°C tot 40°C voor gebruik, -20°C tot +70°C voor opslag.
- Raadpleeg uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of het gebruik van uw apparaat de werking van uw medische apparaat negatief kan beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet op een stoffige, vochtige of vuile plaats, of naast een magnetisch veld.
- De stekker is bedoeld als stroomonderbreker.
- Bij apparaten met stekkers moet het stopcontact zich in de buurt van het desbetreffende apparaat bevinden en goed toegankelijk zijn. Gebruik goedgekeurde voedingsadapters en opladers.
- Laat pinnen of andere scherpe, metalen voorwerpen niet in contact komen met de luidspreker of de microfoon om schade aan het apparaat of letsel bij uzelf te voorkomen.
- Plaats geen kaarten met magneetstrippen, zoals creditcards of telefoonkaarten, gedurende lange tijd in de buurt van het apparaat. Anders kan de magneetstrip van de kaart beschadigd raken.
- Controleer of de voedingsadapter voldoet aan de vereisten van Bijlage Q van IEC/EN 62368-1 en is getest en goedgekeurd volgens de nationale of plaatselijke normen.
- LET OP: Risico op brand of explosie als de batterij door een batterij van een verkeerd type wordt vervangen.
- Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen of rondom warmtebronnen, zoals zonlicht, verwarmingen, magnetrons, ovens of waterverwarmers. Oververhitting van de batterij kan een explosie veroorzaken.
- Gooi de batterij niet in vuur. Anders kan de batterij in brand vliegen of exploderen.

- Laat de batterij niet vallen, knijp er niet in en doorboor hem niet. Vermijd externe druk, die interne kortsluiting en oververhitting kan veroorzaken.
- Demonteer of wijzig de batterij niet, steek er geen vreemde voorwerpen in en dompel de batterij niet onder in water of andere vloeistoffen om te voorkomen dat de batterij gaat lekken, oververhit raakt, in brand vliegt of explodeert.
- Gooi batterijen weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Gooi batterijen niet weg als huishoudelijk afval. Verkeerde verwerking van de batterij kan ertoe leiden dat de batterij explodeert.
- Het productlabel bevindt zich aan de onderkant van het product.
- Uw apparaat voldoet aan de vereisten van IP67 (IEC 60529).

Informatie inzake verwijdering en recycling



Het symbool op het product, de batterij, de literatuur of de verpakking betekent dat de producten en batterijen aan het einde van hun levensduur naar door de lokale instanties aangewezen afzonderlijke afvalinzamelingspunten moeten worden gebracht. Dit zorgt ervoor dat elektrische en elektronische apparatuur (EEA) wordt gerecycled op een manier die waardevolle materialen behoudt en de volksgezondheid en het milieu beschermt. Neem voor meer informatie contact op met de lokale instanties, met uw verkoper of met de inzamelingsdienst voor huishoudelijk afval. U kunt ook kijken op de website <https://consumer.huawei.com/en/>.

RF-blootstellingsvereisten

Uw apparaat is een radiozender en -ontvanger met een laag vermogen. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven, die door internationale richtlijnen van de Europese Commissie worden aanbevolen, niet te overschrijden.

Naleving van EU-regelgeving

Hierbij verklaart Huawei Device Co., Ltd. dat dit apparaat EGRT-09 voldoet aan de volgende richtlijn: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring, de gedetailleerde ErP-informatie en de meest recente informatie over accessoires en software zijn beschikbaar op het volgende internetadres: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Frequentiebanden en vermogen

Frequentiebanden waarop de radioapparatuur actief is: Sommige frequentiebanden zijn mogelijk niet in alle landen en regio's beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met de lokale provider. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Gebruikersovereenkomst

Voordat u het product gebruikt, dient u de Gebruikersovereenkomst van HUAWEI AI Life in de HUAWEI AI Life-app te lezen en ermee akkoord te gaan.

Ελληνικά

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε και κατεβάστε τον πιο πρόσφατο Οδηγό γρήγορης έναρξης στην ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/gr/support/>.

Σύνδεση στο ηχείο

Ενεργοποιήστε το Bluetooth τόσο στο τηλέφωνο όσο και στο ηχείο σας (πατώντας το κουμπί Bluetooth στο ηχείο). Στη συνέχεια, συνδέστε το τηλέφωνο στο ηχείο μέσω Bluetooth.

Μετά την ενεργοποίησή του, το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αν δεν χρησιμοποιηθεί για 15 λεπτά ή αν δεν μεταδώσει ήχο μέσω Bluetooth για 15 λεπτά.

Σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα ή κάντε αναζήτηση για την εφαρμογή HUAWEI AI Life στο AppGallery και κατεβάστε την. Μετά τη σύνδεση της συσκευής σας στην εφαρμογή HUAWEI AI Life, μπορείτε να κάνετε ενημέρωση του ηχείου και να δείτε περισσότερες πληροφορίες στην εφαρμογή.

Πληροφορίες για θέματα ασφάλειας

- Ιδανικές θερμοκρασίες: 0°C έως 40°C για λειτουργία, -20°C έως +70°C για αποθήκευση.

- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρομιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Το φιλτράρισμα του τροφοδοτικού προορίζεται να χρησιμεύσει ως συσκευή αποσύνδεσης.
- Για συσκευές με δυνατότητα σύνδεσης, η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στις συσκευές και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα τροφοδοτικά και φορτιστές.
- Απομακρύνετε καρφίτσες και άλλα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα από το ηχείο ή το μικρόφωνο για να αποφύγετε την πρόκληση τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.
- Δεν πρέπει να αφήνετε μαγνητικές κάρτες, όπως πιστωτικές κάρτες και τηλεφωνικές κάρτες, κοντά στη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Διαφορετικά οι μαγνητικές κάρτες ενδέχεται να απομαγνητιστούν.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του Παραρτήματος Q του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με λανθασμένο τύπο μπαταρίας.
- Αποφύγετε την έκθεση των μπαταριών σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε σημεία κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως ηλιακό φως, θερμαντικά σώματα, φούρνους μικροκυμάτων, φούρνους ή θερμοσίφωνες. Η υπερθέρμανση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην πετάτε την μπαταρία σε φωτιά. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ακόμη και έκρηξη της μπαταρίας.

- Δεν πρέπει να αφήνετε την μπαταρία να πέφτει κάτω ούτε να τη συμπιέζετε ή να την τρυπάτε. Αποφύγετε την άσκηση εξωτερικής πίεσης, η οποία μπορεί να προκαλέσει εσωτερικό βραχυκύκλωμα ή υπερθέρμανση.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την μπαταρία, μην εισάγετε ξένα αντικείμενα και μη βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή άλλα υγρά για να αποφύγετε διαρροή, υπερθέρμανση, φωτιά ή έκρηξη της μπαταρίας.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες ως οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλος χειρισμός της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει στην έκρηξη της μπαταρίας.
- Η ετικέτα του προϊόντος βρίσκεται στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Η συσκευή σας πληροί τις προϋποθέσεις της πιστοποίησης IP67 (IEC 60529).

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/>.

Απαιτήσεις έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι

σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Διά του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή EGRT-09 συμμορφώνεται με την παρακάτω οδηγία: οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό, οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οδηγία 2009/125/ΕΚ για τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι αναλυτικές πληροφορίες για τα συνδεόμενα με την ενέργεια προϊόντα και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Ζώνες συχνότητων και ισχύς

Ζώνες συχνότητων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο δικτύου για περισσότερες λεπτομέρειες. Bluetooth 2,4 G: 13 dBm.

Συμφωνία χρήστη

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και αποδεχτείτε τη Συμφωνία χρήστη για την εφαρμογή HUAWEI AI Life στην εφαρμογή HUAWEI AI Life.

Македонски

Пред да го користите уредот, прегледајте го и преземете го најновото Упатство за брз почеток од <https://consumer.huawei.com/mk/support/>.

Поврзување со звучник

Овозможете Bluetooth и на телефонот и на звучникот (со притискање на копчето за Bluetooth на звучникот). Потоа, поврзете го телефонот со звучникот преку Bluetooth.

Откако звучникот ќе се вклучи, тој ќе се исклучи ако не се користи 15 минути или ако не пренесува звук преку Bluetooth 15 минути.

Скенирајте го QR-кодот на првата страница или пребарајте и преземете ја апликацијата HUAWEI AI Life од AppGallery. Откако ќе го поврзете вашиот уред со апликацијата HUAWEI AI Life, може да го ажурирате звучникот и да прегледате повеќе информации во апликацијата.

Информации за безбедност

- Идеални температури: 0 °C до 40 °C за работа, -20 °C до +70 °C за чување.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали користењето на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Не користете го уредот на места каде што има прашина, влага или нечистотија, или во близина на магнетно поле.
- Приклучокот за напојување е наменет да служи како уред за прекинување на врската.
- За уреди што се приклучуваат, штекерот треба да биде во близина на уредите и лесно достапен. Користете одобрени адаптери за напојување и полначи.
- Не дозволувајте игли или други остри метални предмети да дојдат во контакт со звучникот или микрофонот за да избегнете оштетување на уредот или ваша повреда.
- Не оставајте картички со магнетна лента, како што се кредитни или телефонски картички, во близина на уредот подолг временски период. Во спротивно, картичките со магнетна лента може да се оштетат.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од Додаток Q од IEC/EN 62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- **ВНИМАНИЕ:** Постои опасност од пожар или експлозија ако батеријата се

замены со батерија од погрешен тип.

- Не изложувајте ги батериите на високи температури или околу уреди за греење, како што е сончева светлина, грејно тело, микробранова печка, рерна или бојлер. Прегревањето на батеријата може да предизвика експлозија.
- Не фрлајте ја батеријата во оган. Во спротивно, батеријата може да се запали или да експлодира.
- Батеријата не треба да ви паѓа, да се гмечи или дупнува. Избегнувајте надворешен притисок што може да предизвика внатрешен краток спој и прегревање.
- Не расклопувајте ја и не изменувајте ја батеријата, не ставајте туѓи тела и не потопувајте ја батеријата во вода или во други течности за да избегнете истекување на батеријата, прегревање, пожар или експлозија.
- Фрлете ги батериите според локалните прописи. Не фрлајте ги батериите како отпад од домаќинството. Неправилното ракување со батеријата може да предизвика батеријата да експлодира.
- Вашиот уред ги исполнува барањата пропишани во IP67 (IEC 60529).
- Етикетата на производот се наоѓа на долниот дел од производот.

Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значи дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува

здравјето на луѓето и околината. За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

Барања за изложување на радиофреквенции

Уредот е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што е препорачано со меѓународните упатства, уредот е направен да не ги надминува ограничувањата пропишани од Европската комисија за изложување на радиобранови.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Ние, Huawei Device Co., Ltd. изјавуваме дека овој уред EGRT-09 е во согласност со следниве Директиви: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/E3.

Целиот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ, деталните информации за ErP и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Фреквенциски опсези и моќност

Фреквенциски опсези на работа на радиоопремата: некои опсези може да не се достапни во сите земји или сите области. Контактирајте со локалниот давател на мрежни услуги за подетални информации. Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Договор за корисници

Пред да го користите производот, прочитајте го и согласете се со Договорот за корисници на HUAWEI AI Life во апликацијата HUAWEI AI Life.

التعرض للترددات اللاسلكية

يُعتبر جهازك جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. وكما توصي الإرشادات الدولية، فقد تم تصميم الجهاز بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية التي وضعتها المفوضية الأوروبية.

التوافق مع المعايير التنظيمية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي

تعلن شركة Huawei Device Co., Ltd.، بموجب هذا المستند، بأن هذا الجهاز EGRT-09 يتوافق مع التوجيه التالي: RED 2014/53/EU، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS) 2011/65/EU، وErP 2009/125/EC. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، ومعلومات ErP المفصلة، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي: <https://consumer.huawei.com/certification>.

نطاقات التردد والطاقة

نطاقات التردد التي يعمل عليها الجهاز اللاسلكي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في كل البلدان أو كل المناطق. يُرجى الاتصال بشركة الاتصالات المحلية لمعرفة مزيد من التفاصيل. Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

اتفاقية المستخدم

قبل استخدام المنتج، يُرجى قراءة اتفاقية المستخدم الخاصة بتطبيق المعيشة الذكية من هواوي والموافقة عليها في تطبيق المعيشة الذكية من هواوي.

- تأكد من توافق مهايئ الطاقة مع متطلبات الملحق Q الواردة في IEC/EN 62368-1، واختباره، واعتماده وفق المعايير الوطنية أو المحلية.
- تنبيه: خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح من البطاريات.
- ال تعرض البطاريات لدرجات حرارة مرتفعة أو حول مصادر حرارة، مثل أشعة الشمس، أو السخانات، أو أفران الميكروويف، أو الأفران، أو سخانات المياه. قد تتسبب السخونة الزائدة للبطارية في حدوث انفجار.
- ال ترمم البطارية في النار. وإل، فقد تشتعل البطارية أو تنفجر.
- ال تُسقط البطارية أو تضغط عليها بشدة أو تثقبها. تجنّب الضغط الخارجي، الأمر الذي قد يؤدي إلى حدوث قصر داخلي وارتفاع حرارة المنتج.
- ال تُفكّك البطارية أو تعطلها، وال تُدخل أجسام غريبة بها أو تغمرها بالماء أو السوائل الأخرى لتجنب تسرب البطارية، أو ارتفاع حرارتها، أو اشتعالها، أو انفجارها.
- تخلّص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية. ال تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية. قد يؤدي التعامل غير الصحيح مع البطارية إلى انفجارها.
- يوجد ملصق المنتج في أسفل المنتج.
- جهازك يلبي متطلبات IP67 (IEC 60529).

معلومات التخلص وإعادة التدوير

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحددها السلطات المحلية في نهاية عمرها. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو البائع بالتجزئة، أو خدمة التخلص من



النفايات المنزلية أو زيارة الموقع الإلكتروني <https://consumer.huawei.com/en/>

قبل استخدام الجهاز، قم بمراجعة أحدث دليل تشغيل سريع وتنزيله على

<https://consumer.huawei.com/en/support/>

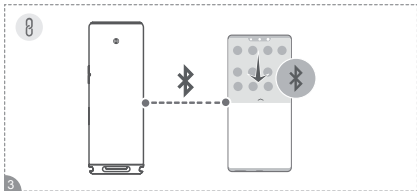
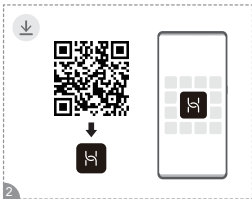
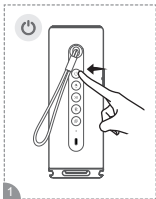
التوصيل بمكبر الصوت

مكّن البلوتوث على هاتفك ومكبر الصوت (بالضغط على زر البلوتوث على مكبر الصوت). ثم وصل هاتفك بمكبر الصوت من خلال البلوتوث.

وبعد تشغيل مكبر الصوت، سيتوقف تشغيله إذا لم يُستخدم لمدة 15 دقيقة أو لم يرسل صوت البلوتوث لمدة 15 دقيقة. امسح رمز QR في الصفحة الأولى ضوئيًا، أو ابحث عن تطبيق المعيشة الذكية من هواوي من متجر التطبيقات ونزله. بعد توصيل جهازك بتطبيق المعيشة الذكية من هواوي، يمكنك تحديث مكبر الصوت وعرض المزيد من المعلومات في التطبيق.

معلومات السلامة

- درجات الحرارة المثالية: 0° مئوية إلى 40° مئوية للتشغيل، 20°- مئوية إلى 70°+ مئوية للتخزين.
- يُرجى استشارة طبيبك والشركة المصنّعة للجهاز لتحديد ما إذا كان استخدام جهازك قد يسبب تشويشًا عند تشغيل جهازك الطبي.
- تجنب استخدام الجهاز في مكان مُترّب أو رطب أو مُتسخ أو بالقرب من المجال المغناطيسي.
- تم تصميم قابس الطاقة ليعمل كجهاز فصل.
- بالنسبة إلى الأجهزة القابلة للتوصيل، يجب تركيب مخرج المقبس بالقرب من الأجهزة، كما يجب أن يسهل الوصول إليها. استخدم محولات طاقة وشواحن معتمدة.
- لا تسمح للدبابيس أو غيرها من الأجسام المعدنية الحادة بالتلامس مع مكبر الصوت أو الميكروفون لتجنب إتلاف الجهاز أو إيذاء نفسك.
- لا تضع بطاقات مُمغنطة، مثل بطاقات الائتمان وبطاقات الهاتف، بالقرب من الجهاز لفترات زمنية طويلة. وإلا فقد تتلف البطاقات المُمغنطة.



دليل التشغيل السريع

EGRT-09



R-NZ



VI 005 21



19120005_01